

ENGLISH

High-accuracy scale, up to 3 kg, with timer

Hendi no. 580011

Safety Instructions

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was designed. The manufacturer accepts no liability for damage as a result of incorrect operation and wrong use.
- Keep the appliance away from water and any other liquids. If the appliance should accidentally fall into water, have it checked by a certified technician.
- Never try to open the housing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects into the housing of the appliance.
- Do not use the appliance if it has been dropped or otherwise damaged. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- This appliance must be switched off when removing the battery.

Battery Safety Instructions

- **Danger of explosion!** Dry batteries must not be re-chargeable or throw in the fire or short-circuited.
- Do not expose batteries or appliance to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- If batteries are already leaked, remove them from the battery compartment with a clean cloth. Dispose the batteries in accordance with the provisions. Avoid to contact the leaked battery acid.
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped. Do not remove the build-in battery yourself! Bring the appliance to a qualified professional.
- The batteries is to be disposed of safely.
- **CAUTION!** There is a danger of explosion if the batteries are inserted incorrectly. Use only the same battery types. Do not use old and new batteries together and of different type from different manufacturer.
- Always insert batteries in accordance (+) and (-) polarity as illustrated in the battery compartment.
- Batteries are life-threatening if swallowed. Store all batteries out of the reach of the children. Seek medical help immediately if batteries are swallowed.
- Do not allow children to change batteries.
- Remove the batteries when you are not going to be using the product for a long period of time.

Intended use

- The appliance is intended only for food weighing in professional use.
- Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device.
- The user shall be solely liable for improper use of the device.

Large digital scale

The scale is equipped with and easy to read, energy-saving LCD display.

Preparation before use

- Remove all the packing material and protection film (if applicable).
- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact the supplier immediately and DO NOT use the appliance.
- Clean the weighting platform with a slighted damped cloth.
- Insert 2 x 1.5V AAA battery in the battery compartment at the back side of the appliance.
- Press the "⊙" button. The scale is now ready for use.

Operating instructions



Weighing

- For optimal results, place the scale on a flat surface.
- Turn on the scale by pressing the "⊙" button. An "0" will appear on the display and the scale is now ready for use.
- Select the desired measuring unit by pressing the "⊕" button. In this way you can choose between g, oz and lb.
- Set an empty bowl or container on the scale. The display will now indicate the weight of the bowl or container.
- Press the "TARE" button to reset the scale to "0".
- Place the product to be weighed in the bowl or container and read its weight on the display.
- You can weigh various products in the same bowl by pressing the "TARE" button after adding each product, which will reset the display to "0" each time. Remember not to exceed the maximum weight of 3 kg.
- Turn off the scale by pressing the "⊙" button.
- If you do not use the scale for 2 minutes, it will shut off automatically.

Timer function ⊕

NOTE: Counting time is up to 19 minutes and 59 seconds

Count-up:

- Under "0:00" status, press "⊕" button to get into count-up setting.
- Press "⊕" button to start, pause or resume counting.
- Press "⊕" button for over 3 seconds, it'll clear.

Count-down:

- Under "0:00" status, press "⊕" button for over 2 seconds to get into minutes setting.
- Press "TARE" button or "⊕" button to set minutes. Press "TARE" button to get into seconds setting.
- Then press "TARE" button or "⊕" button again to set-up seconds. Press "TARE" button to finish the setting.
- Press "⊕" button to start, pause or resume counting.
- Press "⊕" button for over 3 seconds, it'll clear.

- Beep sounds and the LCD flashes "0:00" when the time is over. Press any key to stop the warning.

Low battery

When AAA batteries are running out of power, the display will show "L0". Recharge/replace the batteries.

Overload

Maximum weight of the scale is 3 kg, when overloaded the display will show "0_Ld". Overloading the scale can damage the scale permanently.

Technical Specifications

Maximum Capacity: 3 kg
Graduation: 0.1g
Power: 2 x 1.5V AAA batteries (Not included)
Unit: oz / lb / g
Dimension: 130x190x(H)25 mm

Warranty

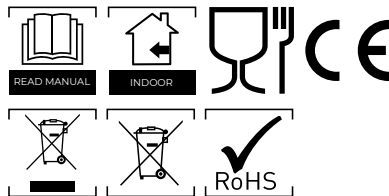
Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Hendi B.V.
For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.eu.

GERMAN

Hochpräzisions-Küchenwaage 3kg mit Timer, Hendi no. 580011

Sicherheitsvorschriften

- Unsachgemäßer Gebrauch oder falsche Bedienung des Gerätes kann zur schweren Beschädigung führen.
- Das Gerät soll nur bestimmungsgemäß gebraucht werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.
- Bewahren Sie das Gerät fern von Wasser und anderen Flüssigkeiten auf. Sollte das Gerät unbeabsichtigt ins Wasser fallen, lassen Sie es von einem berechtigten Fachmann überprüfen.
- Versuchen Sie das Gehäuse nie selbst zu öffnen.
- Führen Sie keine Gegenstände ins Gehäuse ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn es einmal herunterfiel oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Lassen Sie es überprüfen und, falls es nötig wäre, von einem autorisierten Service reparieren.
- Dieses Gerät muss zum Entfernen des Akkus ausgeschaltet werden.

Spezielle Hinweise in Bezug auf die Batterien

- **Explosionsgefahr!** Leere Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien oder das Gerät keinen extremen Temperaturen aus, z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Feuer. Legen Sie das Produkt nicht auf eine Hitzequelle.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, entfernen Sie sie aus dem Batteriefach mit einem sauberen Tuch. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Bestimmungen der vorliegenden Anweisung. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der ausgetretenen Batteriesäure.
- Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst! Bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Fachmann.
- Die Batterien müssen sicher entsorgt werden.
- **ACHTUNG!** Es besteht die Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht richtig eingelegt wurden. Benutzen Sie immer die gleichen Batterietypen. Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien, verschiedene Batterietypen oder Batterien anderer Hersteller.
- Legen Sie die Batterien immer gemäß den Polaritätsmarkierungen (+) und (-) im Batteriefach ein.
- Batterien sind lebensbedrohlich, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Falls die Batterie verschluckt wird, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Kinder dürfen die Batterien nicht wechseln.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Batterien herausnehmen.

Verwendungszweck

- Das Gerät ist nur für das Wiegen von Lebensmitteln im professionellen Gebrauch bestimmt.
- Der Betrieb des Gerätes zu einem anderen Zweck gilt als Missbrauch des Gerätes.
- Für den unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes haftet allein der Anwender.

Digitale Waage

Die Waage hat ein, energiesparendes LCD-Display.

Vorbereitung der Inbetriebnahme

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und die Schutzfolie (falls zutreffend).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unbeschädigt ist. Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung sofort an den Lieferanten und verwenden Sie das Gerät NICHT.
- Reinigen Sie die Wiegeplattform mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Legen Sie 2 x 1,5 V AAA-Batterie in das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts ein.
- Die Taste "⊕" drücken. Die Waage ist betriebsbereit.

Bedienungsanleitung



Wiegen

- Für beste Funktionsfähigkeit die Waage auf eine waagerechte Fläche stellen.
- Die Taste "⊕" drücken, um die Waage einzuschalten. Auf dem Display wird "0" angezeigt. Die Waage ist betriebsbereit.
- Eine erforderliche Maßeinheit auswählen, indem Sie die Taste "⊕" drücken. Es ist unter folgenden Maßeinheiten zu wählen: Gramm (g), Pfund (lb) oder Unzen (oz).
- Eine leere Schüssel oder ein Gefäß auf die Wiegefläche stellen. Es wird das Gewicht der Schüssel oder des Gefäßes angezeigt.
- Die Taste "TARE" drücken, um das Gewicht auf "0" zu stellen.
- Ein zu wiegendes Produkt in die Schüssel oder Gefäß geben und das auf dem Display angezeigte Gewicht lesen.
- In derselben Schüssel kann man verschiedene Lebensmittel wiegen, indem Sie bei jedem Produkt die Taste "TARE" drücken. Die Daten auf dem Display werden jeweils geändert und es wird wieder "0" angezeigt. Die maximale Tragkraft von 3 kg nicht überschreiten.
- Die Waage ausschalten, indem Sie die Taste "⊙" drücken.
- Wenn Sie die Waage 2 Minuten lang nicht benutzen, schaltet sie sich automatisch ab.

Timer-Funktion ⊕

HINWEIS: Die Zählzeit beträgt bis zu 19 Minuten und 59 Sekunden.

Aufwärtszählen:

- Drücken Sie im Status „0:00“ die Taste „⏪“, um in die AufwärtszählEinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste „⏪“, um die Zählung zu starten, anzuhalten oder fortzusetzen.
- Drücken Sie die Taste „⏪“ länger als 3 Sekunden, um die Zählzeit zu löschen.

Abwärtszählen:

- Drücken Sie im Status „0:00“ die Taste „⏩“ länger als 2 Sekunden, um in die Minuteneinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste „TARE“ oder die Taste „⏩“, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die Taste „TARE“, um in die Sekundeneinstellung zu gelangen.
- Drücken Sie dann erneut die Taste „TARE“ oder „⏩“, um die Sekunden einzustellen. Drücken Sie die Taste „TARE“, um die Einstellung zu beenden.
- Drücken Sie die Taste „⏩“, um die Zählung zu starten, anzuhalten oder fortzusetzen.
- Drücken Sie die Taste „⏩“ länger als 3 Sekunden, um die Zählzeit zu löschen.
- Ein Signalton ertönt und die LCD-Anzeige blinkt „0:00“, wenn die Zeit abgelaufen ist. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Warnung zu beenden.

Niedrige Batterieleistung

Wenn die AAA-Batterien fast leer sind, wird im Display „L0“ angezeigt. Laden Sie die Batterien auf oder tauschen Sie sie aus.

Überlast

Die max. Tragkraft beträgt 3 kg. Würde ein Produkt mit Gewicht von über 3 kg auf die Wiegefläche gelegt, wird „0_Ld“ angezeigt, was vor Überlast warnt. Das Überschreiten der Wägekazität kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Geräts führen.

Technische Daten

Max. Tragkraft: 3 kg
Wiegeskala: 0,1g
Batterieleistung: 2 x 1.5V AAA-Batterien (nicht enthalten)
Maßeinheit: Gramm (g), Pfund (lb) oder Unzen (oz)
Abmessungen: 130x190x(H)25 mm

Garantie

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellten Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen bleiben davon unberührt. Eine in der Garantiefrist einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Entsorgung und Umweltschutz

Wird das Gerät außer Betrieb genommen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist für die Übergabe des Gerätes an eine geeignete Sammelstelle für Altgeräte verantwortlich. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften über die Abfallentsorgung bestraft werden. Die getrennte Sammlung und das Recycling der Altgeräte trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und sorgt für eine umwelt- und gesundheitsschonende Verwertungsweise.

Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte entsorgen können, erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen. Der Hersteller und der Importeur übernehmen keine Verantwortung für das Recycling sowie die umweltfreundliche Verwertung von Abfällen, weder direkt noch über ein öffentliches System.

Hendi B.V.

Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.eu.

DUTCH

Hoge precisieweegschaal 3 kg. met timer,

Hendi nr. 580011

Veiligheidsinstructies

- Onjuiste bediening of oneigenlijk gebruik kan het apparaat ernstige schade toebrengen.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik voor het doel waarvoor het is ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die ontstaat als gevolg van onjuiste bediening of oneigenlijk gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Indien het apparaat toch in een vloeistof beeldt, laat het dan nakijken door een gekwalificeerd technicus.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Plaats geen objecten in de behuizing van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet indien het gevallen of enigerlei beschadigd is. Laat het apparaat eerst nakijken en indien nodig repareren door een gekwalificeerd reparatiebedrijf.
- U moet dit apparaat uitschakelen als u de batterij verwijdert.

Veiligheidsinstructies batterij

- **Explosiegevaar!** U mag drogecelbatterijen niet herladen, in vuur gooien of kortsluiten.
- Stel batterijen of apparatuur niet bloot aan extreme

temperaturen, zoals direct licht of brand. Plaats het product niet op een warmtebron.

- Als de batterij al lekken, verwijder ze dan uit het batterijvak met een schone doek. Gooi de batterijen in overeenstemming met de wet weg. Vermijd contact met het gelekte batterijzuur.
- U moet de batterijen uit de apparatuur halen voordat u deze weggooit. Verwijder de ingebouwde accu niet zelf! Breng de apparatuur naar een erkende professional.
- De batterijen dienen veilig te worden verwijderd.
- **LET OP!** Er bestaat gevaar voor explosies als de batterijen onjuist worden geplaatst. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Gebruik oude en nieuwe batterijen, batterijen van een verschillend type of batterijen van verschillende fabrikanten niet samen.
- Plaats batterijen altijd in overeenstemming met de (+) en (-) polariteit zoals afgebeeld in het batterijvak.
- Batterijen zijn levensgevaarlijks indien ingeslikt. Bewaar batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien batterijen zijn ingeslikt.
- Laat kinderen niet de batterijen vervangen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor een langere periode niet gebruikt.

Bedoeld gebruik

- Het apparaat is alleen bedoeld voor het wegen van voedsel in een professionele omgeving.
- Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden wordt beschouwd als een verkeerd gebruik van het apparaat.
- De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor verkeerd gebruik van het apparaat.

Elektronische weegschaal

De weegschaal is voorzien van een energiezuinig LCD scherm.

Vorbereitung voor gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en de beschermfilm (indien van toepassing).
- Controleer of de apparatuur niet is beschadigd. Bij schade neemt u onmiddellijk contact op met de leverancier en gebruikt u de apparatuur NIET.
- Reinig het weegplatform met een klein vochtig doekje.
- Plaats 2 x 1,5 V AAA-batterijen in het batterijcompartiment aan de achterzijde van het apparaat.
- Druk op de “⏪” toets. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

Aanwijzingen voor gebruik



Wegen

- Voor optimale resultaten plaatst u het apparaat op een waterpas oppervlak.
- Schakel de weegschaal in door op de “⏪” knop te

drukken. “0” verschijnt in het scherm, het apparaat is klaar voor gebruik.

- Kies de gewenste eenheid door te drukken op de “⏪” knop. Beschikbare eenheden zijn gram (g), pond (lb) of ounces (oz).
- Plaats een lege kom of houder op de weegschaal. Het gewicht van dit object wordt getoond.
- Druk op de “TARE” knop om de schaal terug te zetten naar “0”.
- U kunt verschillende ingrediënten in 1 houder wegen door na het toevoegen van elk ingrediënt op “TARE” te drukken. Let er op dat het maximale gewicht van 3 kg niet overschreden wordt.
- Schakel het apparaat uit door weer op de “⏪” knop te drukken.
- Als u de weegschaal 2 minuten niet gebruikt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.

Timerfunctie ⏪

OPMERKING: De tijd telt tot 19 minuten en 59 seconden

Omhoog tellen:

- Als de status “0:00” is, drukt u op de knop “⏪” om het tellen in te stellen op omhoog.
- Druk op de knop “⏪” om het tellen te starten, te pauzeren of te hervatten.
- Als u langer dan 3 seconden op de knop “⏪” drukt, wordt de selectie gewist.

Omlaag tellen:

- Als de status “0:00” is, drukt u langer dan 2 seconden op de knop “⏩” om naar de instelling voor minuten te gaan.
- Druk op de knop “TARE” of “⏩” om minuten in te stellen. Druk op de knop “TARE” om naar de instelling voor seconden te gaan.
- Druk vervolgens nogmaals op de knop “TARE” of “⏩” om de seconden in te stellen. Druk op de knop “TARE” om de instelling te beëindigen.
- Druk op de knop “⏩” om het tellen te starten, te pauzeren of te hervatten.
- Als u langer dan 3 seconden op de knop “⏩” drukt, wordt de selectie gewist.
- Als de tijd om is, hoort u een piep en knippert de melding “0:00” op het LCD. Druk op een toets om de waarschuwing te stoppen.

Batterijen leeg

Als de AAA-batterijen geen stroom meer hebben, geeft het scherm de melding “L0” weer. Herlaad of vervang de batterijen.

Overbelasting

Het maximale weeggewicht van de weegschaal is 3 kg. Als er meer dan 3 kg geplaatst wordt, dan zal het display met de melding “0_Ld” overbelasting aangeven. Indien de 3 kg ruim genoeg overschreden wordt kan er permanente schade ontstaan aan de weegschaal.

Technische specificaties

Maximum Capaciteit: 3 kg
Schaalverdeling: 0,1g

Energievoorziening: 2 x 1.5V AAA-batterijen (niet inbegrepen).

Eenheden: gram (g), pond (lb) of ounces (oz)
Afmetingen: 130x190x(H)25 mm

Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Verwijdering & milieu

Bij de buitengebruikstelling van het apparaat, mag het niet met het overige huisafval worden verwijderd. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen inzamelpunt. Het niet opvolgen van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de geldende voorschriften voor afvalverwerking. De gescheiden inzameling en recycling van uw afgedankte apparatuur ten tijde van buitengebruikstelling helpt bij de instandhouding van natuurlijke hulpbronnen en waarborgt dat de apparatuur wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt.

Voor meer informatie over waar u uw afval kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf. De fabrikant en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor de recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks of via een openbaar systeem.

Hendi B.V.

Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.eu.

POLISH

Waga o dużej dokładności do 3 kg, z timerem, o kodzie. 580011

Wskazówki bezpieczeństwa

- Niewłaściwa eksploatacja oraz nieodpowiednie korzystanie z urządzenia może prowadzić do jego poważnego uszkodzenia.
- Z urządzenia można korzystać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewłaściwej eksploatacji lub obsługi urządzenia.
- Przechowywać z dala od wody i innych substancji

płynnych. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu urządzenia z wodą, należy przekazać je uprawnionemu specjalistcie w celu dokonania przeglądu.

- Nie zdejmować obudowy urządzenia we własnym zakresie.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do obudowy urządzenia.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli uległo upadkowi lub innemu uszkodzeniu. Podać kontroli i jeśli to konieczne, przekazać do naprawy do autoryzowanego serwisu.
- To urządzenie należy wyłączyć przed wyjęciem baterii.

Specjalne wskazówki dotyczące baterii

- **Niebezpieczeństwo wybuchu!** Suchych baterii nie należy ponownie ładować, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Nie wystawiaj baterii ani urządzenia na działanie skrajnych temperatur, takich jak bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ognia. Nie umieszczaj produktu na źródle ciepła.
- Jeśli bateria przecieka, usuń ją z komory na baterie za pomocą czystej ściereczki. Zutylijzuj baterie zgodnie z postanowieniami niniejszej instrukcji. Unikaj kontaktu elektrolitem wyciekłym z baterii.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia przed jego utylizacją. Nie wolno samemu wyciągać wbudowanej baterii! Urządzenie należy dostarczyć do wykwalifikowanego specjalisty.
- Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.
- **UWAGA!** Jeśli baterie nie zostały umieszczone prawidłowo, istnieje ryzyko wybuchu. Zawsze używaj tego samego rodzaju baterii. Nie używaj jednocześnie baterii starych i nowych, różnego rodzaju lub pochodzących od innych producentów.
- Zawsze umieszczaj baterie w urządzeniu zgodnie z polaryzacją (+) oraz (-) oznaczoną na komorze baterii.
- Potknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia baterii, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Baterie nie mogą być wymieniane przez dzieci.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie zamierzasz z niego korzystać przez dłuższy czas.

Przeznaczenie

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ważenia żywności w profesjonalnym użyciu.
- Eksploatacja urządzenia w jakimkolwiek innym celu będzie uważana za niewłaściwe użycie urządzenia.
- Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za niewłaściwe użycie urządzenia.

Elektroniczna waga

Waga wyposażona jest w czytelny, energooszczędny wyświetlacz LCD.

Przygotowanie urządzenia do użycia

- Zdjąć opakowanie i folię ochronną (jeśli dotyczy).
- Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą i NIE uruchamiać urządzenia.

- Platformę wagową czyścić lekko zwilżoną ściereczką.
- Wcisnąć przycisk „Ⓢ”. Waga jest gotowa do użycia.

Instrukcja użytkownika



Ważenie

- W celu uzyskania optymalnych wyników wagę umieścić na płaskim podłożu.
- Włączyć wagę wciskając przycisk „Ⓢ”. Na wyświetlaczu pojawi się wartość „0”; waga jest gotowa do użycia.
- Wybrać wymaganą jednostkę miary wciskając przycisk „Ⓢ”. W ten sposób można dokonać wyboru pomiędzy następującymi jednostkami: gramach(g), uncjach(oz) lub funtach(lb).
- Umieścić pustą miskę lub pojemnik na platformie wagi. Na wyświetlaczu pojawi się masa miski lub pojemnika.
- Wcisnąć przycisk „TARE” w celu zresetowania masy i ustawienia wartości „0”.
- Umieścić produkt do zważenia w misce lub pojemniku i odczytać wagę na wyświetlaczu.
- W tej samej misce można ważyć różne produkty, wciskając przycisk „TARE” po dodaniu każdego produktu; za każdym razem dane na wyświetlaczu będą zmieniane i będą wskazywać wartość „0”. Nie przekraczać maksymalnego obciążenia wynoszącego 3 kg.
- Wyłączyć wagę wciskając przycisk „Ⓢ”.
- Waga wyłącza się automatycznie po 2 minutach bezczynności.

Funkcja minutnika Ⓢ

UWAGA: minutnik nalicza do 19 minut i 59 sekund

Naliczanie:

- Gdy wyświetlony jest status „0:00”, nacisnąć przycisk „Ⓢ”, aby przejść do ustawień minutnika.
- Nacisnąć przycisk „Ⓢ”, aby rozpocząć, wstrzymać lub wznowić naliczanie.
- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk „Ⓢ”, aby wyzerować.

Odcliczanie:

- Gdy wyświetlony jest status „0:00”, nacisnąć przycisk „Ⓢ” na dłużej niż 2 sekundy, aby wejść w ustawienia minut.
- Nacisnąć przycisk „TARE” lub „Ⓢ”, aby ustawić minutę. Nacisnąć przycisk „TARE”, aby przejść do ustawień sekund.
- Nacisnąć przycisk „TARE” lub „Ⓢ”, aby ustawić sekundę. Nacisnąć przycisk „TARE”, aby zakończyć ustawianie.
- Nacisnąć przycisk „Ⓢ”, aby rozpocząć, wstrzymać lub wznowić odcliczanie.
- Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk „Ⓢ”, aby wyzerować.
- Po zakończeniu odcliczania rozbrzmi sygnał dźwiękowy,

wy, a wyświetlacz LCD pokaże „0:00”. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć ostrzeżenie.

Spadek pojemności baterii

Gdy baterie AAA będą na wyczerpaniu, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LO”. Naładować lub wymienić baterie.

Przeciążenie

Maksymalne obciążenie wynosi 3 kg; jeśli użytkownik umieści na platformie ładunek, którego waga przekracza 3 kg, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „0_Ld” w celu ostrzeżenia przed nadmiernym obciążeniem. Przeciążenie może prowadzić do trwałego uszkodzenia wagi.

Specyfikacja techniczna

Maksymalne obciążenie: 3 kg
Skala: 0,1g
Zasilanie: 2 x 1.5V baterie AAA (nie są załączone)
Jednostka: gramach(g), uncjach(oz) lub funtach(lb)
Wymiary: 130x190x(H)25 mm

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Pamiętaj!

Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami

Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!

Groź Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylozowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji

dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

Hendi Polska Sp. z o.o.

Aby uzyskać informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się z naszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.eu.

FRENCH

Balance de cuisine digitale, haute précision, 3 kg avec minuteur, HENDI no. 580011

Consignes de sécurité

- Une exploitation incorrecte ou une mauvaise utilisation de l'appareil peuvent causer de sérieux endommagements de celui-ci.
- L'appareil ne peut être utilisé que conformément à sa destination. Le fabricant n'est pas responsable de dommage quel qu'il soit résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une exploitation incorrecte de l'appareil.
- Tenir à l'écart de l'eau et d'autres liquides. En cas de contact accidentel avec l'eau, demander une révision de l'appareil au spécialiste dûment habilité.
- Ne pas enlever le boîtier.
- N'insérer aucun objet dans le boîtier.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il celui-ci est tombé ou s'il a été endommagé autrement. Soumettre l'appareil à la révision et, si cela est nécessaire, faire réparer par un service de maintenance agréé.
- Avant de retirer la batterie, éteignez l'appareil.

Instructions spéciales concernant la pile

- **Risque d'explosion!** Il est interdit de recharger des piles usées, de les jeter au feu ou de les court-circuiter.
- Ne jamais exposer les piles ou l'appareil à des températures extrêmes, notamment à la lumière directe du soleil ou au feu. Ne posez pas l'appareil sur une source de chaleur.
- En cas de fuites de la pile, retirez-la du compartiment à piles en utilisant un chiffon propre. Éliminez-la

conformément aux dispositions du présent mode d'emploi. Évitez le contact avec l'électrolyte qui fuit de la pile.

- Avant de mettre l'appareil au rebut, il faut retirer les piles. Ne démontez pas vous-même la batterie intégrée ! Confiez l'appareil à un professionnel qualifié.
- Les batteries doivent être mises au rebut en toute sécurité.
- **ATTENTION!** Si les piles n'ont pas été placées correctement, il y a un risque d'explosion. Utilisez toujours le même type de piles. N'utilisez pas simultanément les piles neuves et utilisées, les piles de différents types ou produites par les différents fabricants.
- Placez toujours les piles dans l'appareil conformément à la polarité (+) et (-) indiquée dans le compartiment à piles.
- L'avalement des piles est dangereux à la vie. Tenez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles ne peuvent pas être remplacées par les enfants.
- Retirez les piles de l'appareil si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps.

Utilisation prévue

- L'appareil est prévu uniquement pour la pesée d'aliments par des professionnels.
- L'utilisation de l'appareil à toute autre fin sera considérée comme une mauvaise utilisation de l'appareil.
- L'utilisateur sera seul responsable de l'utilisation inappropriée de l'appareil.

Balance électronique

La balance est équipée d'un écran LCD avec une bonne lisibilité d'affichage et qui permet d'économiser de l'énergie.

Préparation de l'appareil à l'exploitation

- Retirez tous les éléments constituant l'emballage, y compris le film protecteur (le cas échéant).
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si vous constatez un quelconque dommage, contactez immédiatement le fournisseur et n'utilisez pas l'appareil.
- Procédez au nettoyage de la plate-forme de pesée avec un chiffon légèrement humide.
- Insérez 2 piles AAA de 1,5 V dans le compartiment à piles situé à l'arrière de l'appareil.
- Appuyer sur la touche « Ⓢ ». La balance est prête à être utilisée.



Notice d'exploitation



Pesage

- Pour faire fonctionner la balance de la manière optimale, placez-la sur un support plat.
- Mettez la balance en marche en appuyant sur la touche « Ⓢ ». La valeur « 0 » s'affiche automati-




quement sur l'écran ; la balance est prête pour être utilisée.

- Sélectionnez l'unité de pesage requise en appuyant sur la touche «  ». Ainsi, vous pouvez sélectionner différentes unités : grammes (g), livres (lb) ou onces (oz).
- Mettez une jatte ou un récipient vide sur la plate-forme de la balance. Le poids de la jatte ou du récipient s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur la touche «TARE» pour remettre la masse à zéro et régler la valeur « 0 ».
- Mettez le produit à peser dans la jatte ou dans le récipient et lisez la valeur sur l'écran.
- Il est possible de peser les produits dans la même jatte, après avoir appuyé sur la touche «TARE» après l'ajout de chaque produit ; à chaque fois, les valeurs sur l'écran changent et l'écran affiche la valeur « 0 ».
- Ne pas dépasser la charge maximale qui est de 3 kg.
- Éteignez la balance, en appuyant sur la touche «  ».
- La balance s'éteindra automatiquement si vous ne l'utilisez pas pendant 2 minutes.






Fonction de minuterie

REMARQUE : Le temps de comptage est limité à 19 minutes et 59 secondes.

Comptage progressif:

- Lorsque le compteur affiche « 0:00 », appuyez sur le bouton «  » pour accéder au réglage du compte à rebours.
- Appuyez sur le bouton «  » pour démarrer, interrompre ou reprendre le comptage.
- Pour effacer le compte à rebours, appuyez sur le bouton «  » pendant plus de 3 secondes.

Décomptage:

- Lorsque le compteur affiche : « 0:00 », appuyez sur le bouton «  » pendant plus de 2 secondes pour accéder au réglage des minutes.
- Appuyez sur le bouton «TARE» ou sur le bouton «  » pour régler les minutes. Appuyez sur la touche «TARE» pour accéder au réglage des secondes.
- Appuyez ensuite sur le bouton «TARE» ou «  » pour régler les secondes. Appuyez sur le bouton «TARE» pour terminer le réglage.
- Appuyez sur le bouton «  » pour lancer, interrompre ou reprendre le comptage.
- Appuyez sur le bouton «  » pendant plus de 3 secondes, le compteur s'éteint.
- Un bip sonore retentit et l'écran LCD clignote « 0:00 » lorsque le temps est écoulé. Pour arrêter l'avertissement, appuyez sur n'importe quelle touche.

Baisse de capacité de la pile

Lorsque les piles AAA sont épuisées, le message « LO » s'affiche à l'écran. Rechargez et remplacez les piles.

Surcharge

La charge maximale est de 3 kg ; si l'utilisateur met sur la plate-forme une charge dont le poids dépasse 3 kg, le communiqué «_0_Ld» affiche sur l'écran pour avertir d'un dépassement de la charge autorisée. La surcharge

est susceptible d'entraîner un endommagement de la balance.

Spécifications techniques

Charge maximale: 3 kg
Échelle: 0,1g
Alimentation: 2 x 1.5V piles AAA (non incluses)
Unité de pesage: grammes (g), livres (lb) ou onces (oz)
Dimensions: 130x190x(H)25 mm

Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à la réparation ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

Élimination et protection de l'environnement

En cas de retrait du produit de l'exploitation l'appareil ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est responsable de la remise de l'équipement au point de collecte approprié pour l'équipement usagé. Le non-respect des dispositions ci-dessus peut entraîner les pénalités conformément à la réglementation applicable en matière d'élimination des déchets. La collecte sélective et le recyclage des équipements usagés contribuent à la conservation des ressources naturelles et assurent un recyclage sans danger pour la santé et l'environnement.

Pour plus d'informations sur les endroits de collecte des équipements usagés pour le recyclage, contactez la société de collecte des déchets locale. Le producteur et l'importateur ne sont pas responsables du recyclage et du traitement des déchets d'une manière respectueuse de l'environnement directement et dans le système public.

Hendi B.V.

Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.eu.

ITALIAN

Bilancia ad alta precisione 3 kg. con timer,

N. Hendi. 580011

Istruzioni di sicurezza

- Un uso improprio e scorretto dell'apparecchio può provocarne danni anche gravi.
- L'apparecchio deve essere usato conformemente allo scopo cui è destinato. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Tenere lontano dall'acqua e altri liquidi. In caso di contatto accidentale con l'acqua, contattare un tecnico autorizzato per una eventuale revisione.
- Non smontare il corpo dell'apparecchio da soli.
- Non mettere corpi estranei all'interno dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se incidentato o danneggiato. Occorre controllarlo e, se necessario, contattare un centro di assistenza autorizzato per una eventuale riparazione.
- Quando si rimuove la batteria, l'apparecchio dev'essere spento.

Istruzioni speciali riguardanti la batteria

- **Rischio di esplosione!** Le batterie a secco non devono essere ricaricate, né gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre le batterie o l'apparecchio a temperature estreme, come la luce diretta del sole o il fuoco. Non posizionare il prodotto su una fonte di calore.
- In caso di fuoriuscita della batteria, rimuoverla dal vano della batteria con un panno pulito. Smaltire le batterie in conformità con le disposizioni delle presenti istruzioni per l'uso. Evitare il contatto con elettrolito della batteria.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima della rottamazione. Non rimuovere la batteria integrata da soli! Portare l'apparecchio da un professionista qualificato.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.
- **ATTENZIONE!** Se le batterie non sono state collocate correttamente c'è il rischio d'esplosione. Utilizzare sempre lo stesso tipo di batterie. Non utilizzare simultaneamente le batterie nuove e vecchie, o le batterie di diversi tipi o prodotte da diversi produttori..
- Inserire sempre le batterie nell'apparecchio secondo la polarità (+) e (-) indicata sul vano della batteria.
- L'ingestione delle batterie può essere pericolosa per la vita. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso d'ingestione, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie non possono essere sostituite da bambini.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non si intende usare l'apparecchio per un lungo periodo.


Uso previsto

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per pesare il cibo in ambito professionale.
- L'uso dell'apparecchio per un qualsiasi altro scopo deve essere considerato un cattivo uso del dispositivo.
- L'utente sarà il solo responsabile per l'uso non corretto del dispositivo.

Bilancia elettronica

La bilancia è dotata di un display LCD leggibile ed a basso consumo di energia.




Operazioni preliminari

- Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio e la pellicola di protezione (se applicabile).
- Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di danni, contattare immediatamente il fornitore e NON utilizzare l'apparecchio.
- Pulire la piattaforma di pesatura con un panno leggermente inumidito.
- Inserire 2 batterie AAA da 1,5 V nell'apposito vano sul retro dell'apparecchio.
- Premere il tasto «  ». La bilancia è pronta all'uso.

Istruzioni d'uso






Pesata

- Per ottimizzare i risultati della pesata, posizionare la bilancia su una superficie ben piana.
- Accendere la bilancia tramite il tasto «  ». Sul display si visualizza il valore „0“ ; la bilancia è pronta all'uso.
- Scegliere un'unità di pesa desiderata tramite il tasto «  ». È possibile scegliere tra le seguenti unità di pesa: grammi (g), libbre (lb) o once (oz).
- Posare una scodella o un contenitore vuoto sul piatto della bilancia. Sul display si visualizza il peso della scodella o del contenitore.
- Premere il tasto «TARE» al fine di azzerare il peso e impostare il valore „0“.
- Mettere un prodotto da pesare nella scodella o nel contenitore e leggerne il peso visualizzato sul display.
- Nella stessa scodella è possibile pesare vari prodotti, premendo il tasto «TARE» ogni qual volta venga aggiunto un nuovo prodotto da pesare; ogni volta i dati visualizzati sul display saranno modificati e sarà visualizzato il valore „0“. Si raccomanda di non superare la portata massima della bilancia pari a 3 kg.
- Spegnerne la bilancia tramite il tasto «  ».
- Se la bilancia non viene utilizzata per 2 minuti, si spegnerà automaticamente.


Funzionamento del timer





NOTA: Il tempo di conteggio arriva fino a 19 minuti e 59 secondi

Conteggio:

- Nello stato "0:00", premere il pulsante «  » per entrare nell'impostazione del conteggio.
- Premere il pulsante «  » per avviare, mettere in pausa o riprendere il conteggio.
- Premere il pulsante «  » per almeno 3 secondi per azzerare.

Conto alla rovescia:

- Nello stato "0:00", premere il pulsante «  » per almeno 2 secondi per entrare nell'impostazione dei minuti.

- Premere il pulsante «TARE» o il pulsante «  » per impostare i minuti. Premere il pulsante «TARE» per entrare nell'impostazione dei secondi.
- Quindi premere nuovamente il pulsante «TARE» o il pulsante «  » per impostare i secondi. Premere il pulsante «TARE» per completare l'impostazione.
- Premere il pulsante «  » per avviare, mettere in pausa o riprendere il conteggio.
- Premere il pulsante «  » per almeno 3 secondi per azzerare.
- Al termine del tempo, viene emesso un segnale acustico e sul display LCD lampeggia "0:00". Premere qualsiasi tasto per fermare l'avviso.

Deterioramento della capacità delle pile

Quando le batterie AAA si stanno esaurendo, sul display viene visualizzato "LO". Ricaricare le batterie.

Sovraccarico

La portata massima della bilancia è pari a 3 kg; qualora sul piatto della bilancia venisse posto un peso superiore a 3 kg, sul display appare la scritta „0_Ld“ che significa che è superata la portata massima della bilancia. Il superamento della portata massima della bilancia può causare danni anche irreversibili dello strumento.

Caratteristiche tecniche

Portata massima: 3 kg
Scala: 0,1g
Alimentazione: 2 x 1.5V batterie AAA (non incluse)
Unità di peso: grammi (g), libbre (lb) o once (oz)
Dimensioni: 130x190x(H)25 mm

Garanzia

Qualsiasi difetto che influenza la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostituzione sia previsto nel periodo di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.

Smaltimento e protezione dell'ambiente

In caso di ritiro dell'apparecchiatura dal funzionamento il prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. L'utente è responsabile della consegna dell'attrezzatura al punto di raccolta appropriato per l'attrezzatura usata. Il mancato rispetto delle disposizioni sopramenzionate può comportare l'imposizione di sanzioni in conformità con le normative vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio selettivi di attrezzature usate contribuiscono alla conservazione delle risorse naturali e garantiscono



il riciclaggio in modo tale da non nuocere alla salute e all'ambiente.

Per ulteriori informazioni sui luoghi di smaltimento delle apparecchiature usate per il riciclaggio, contattate la società locale di raccolta dei rifiuti. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per il riciclaggio e il trattamento dei rifiuti in modo ecologico, sia direttamente che nel quadro del sistema pubblico.

Hendi Polska Sp. z o.o.

Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattate uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponibile sul sito www.hendi.eu.

ROMANIAN

Cântar digital de bucătărie, de înaltă precizie, 3 kg cu temporizator, Hendi numărul 580011

Măsurii de siguranță

- Folosirea incorectă și utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la deteriorarea gravă a acestuia.
- Aparatul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Producătorul nu își asumă niciun fel de responsabilitate pentru defecțiunile rezultate ca urmare a folosirii incorecte și a utilizării necorespunzătoare.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide. În cazul în care aparatul cade accidental în apă, mergeți cu el la un tehnician autorizat pentru verificare.
- Nu încercați niciodată să deschideți singuri carcasa aparatului.
- Nu introduceți obiecte în interiorul aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a fost scâpat pe jos sau deteriorat în alt fel. Dacă este cazul, apelați la un service de reparații autorizat pentru a verifica și repara aparatul.
- La extragerea bateriei, aparatul trebuie să fie oprit.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- Pericol de explozie!** Bateriile uscate nu trebuie reîncărcate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- Nu expuneți bateriile sau aparatele la temperaturi extreme precum cele produse de lumina solară directă sau foc. Nu puneți produsul pe o sursă de căldură.
- Dacă bateriile sunt consumate scoateți-le din compartiment folosind o cârpă uscată. Bateriile trebuie eliminate în conformitate cu reglementările. Evitați contactul cu acidul din bateriile consumate.
- Anterior casării, trebuie scoase bateriile din aparat. Nu extrageți dumneavoastră bateria integrată! Duceți aparatul la un specialist calificat.
- Bateriile trebuie eliminate în siguranță.
- ATENȚIE!** Montajul incorect al bateriilor prezintă risc de explozie. Trebuie utilizate numai baterii de același tip. Nu folosiți baterii vechi împreună cu baterii noi și nici baterii de diverse tipuri provenite de la diversi producători.
- Introduceți bateriile doar cu polaritatea (+) și (-) corectă, așa cum se arată în compartimentul bateriilor.
- Bateriile pun viața în pericol dacă sunt înghițite. Toate bateriile trebuie depozitate în locuri ferite de accesul

copiilor. În cazul în care bateriile sunt înghițite trebuie solicitat imediat ajutor medical.

- Nu lăsați copiii să schimbe bateriile.
- Scoateți bateriile ori de câte ori urmează să nu utilizați produsul o perioadă mai îndelungată de timp.

Utilizare preconizată

- Aparatul a fost destinat utilizării pentru cântărirea produselor alimentare în mediul profesional.
- Utilizarea aparatului în orice alt scop se consideră utilizare eronată.
- Utilizatorul va fi unicul responsabil în caz de utilizare neadecvată.

Cântar electronic

Cântarul este dotat cu un afișaj LCD ușor de citit și cu funcție de economisire a energiei.

Pregătirea aparatului pentru utilizare

- Îndepărtați complet ambalajul și folia de protecție (dacă este cazul).
- Verificați că aparatul nu este deteriorat. În cazul în care există semne de deteriorare, contactați imediat furnizorul și NU utilizați aparatul.
- Curățați platanul de cântărire cu o lavetă umezită ușor.
- Introduceți 2 baterii AAA de 1,5 V în compartimentul bateriilor situat pe partea din spate a aparatului.
- Apăsăți butonul "⊙". Acum cântarul este gata de utilizare.

Instrucțiuni de utilizare



Cântărire

- Pentru rezultate optime, așezați cântarul pe o suprafață plană.
- Apăsăți butonul "⊙" pentru a porni cântarul. Pe ecran va apărea afișat „0”, iar acum cântarul este gata de utilizare.
- Selecția unitate de măsură dorită prin apăsarea butonului "⊕". În acest fel puteți alege între grame (g), kilograme (lb) sau uncii (oz).
- Plasați un bol sau recipient gol pe suprafața cântarului. Afișajul va indica acum greutatea bolului sau a recipientului.
- Apăsăți butonul "TARE" pentru a reseta cântarul la „0”.
- Așezați produsul care urmează a fi cântărit în bol sau în recipient și citiți greutatea afișată pe ecran.
- Puteți cântări diverse produse în același bol apăsând butonul "TARE" după adăugarea fiecărui produs, fapt ce va reseta afișajul la „0” de fiecare dată. Aveți grijă să nu depășiți greutatea maximă de 3 kg.
- Opriti cântarul apăsând butonul "⊙".
- Dacă nu folosiți cântarul timp de 2 minute se va dezactiva automat.

Funcția de cronometru ⊙
OBSERVAȚIE: Durata cronometrată este de până la 19 minute și 59 de secunde.

Numărătoarea pozitivă:

- Pentru a accesa setările de numărătoare pozitivă, în starea "0:00" apăsați butonul "⊙".
- Pentru a porni, întrerupe sau relua numărătoarea apăsați butonul "⊕".
- Dacă apăsați butonul "⊙" timp de peste 3 secunde setările se anulează.

Numărătoarea inversă:

- Din starea "0:00" apăsați butonul "⊙" timp de peste 2 secunde, pentru a accesa setarea minutelor.
- Pentru a seta minutele apăsați butonul "TARE" sau "⊕". Pentru a seta secunde apăsați butonul "TARE".
- Apoi apăsați din nou butonul "TARE" sau "⊕" pentru a seta secunde. Pentru a încheia setările apăsați butonul "TARE".
- Pentru a porni, întrerupe sau relua numărătoarea apăsați butonul "⊕".
- Dacă apăsați butonul "⊙" timp de peste 3 secunde setările se anulează.
- La terminarea timpului este emis un semnal sonor, iar pe ecranul LCD se aprinde intermitent "0:00". Pentru oprirea avertismentului apăsați orice tastă.

Descărcarea bateriilor

Atunci când bateriile AAA rămân fără tensiune, pe ecran va fi afișat "L0". Reîncărcați sau înlocuiți bateriile.

Suprasarcină

Greutatea maximă a cântarului este de 3 kg; în cazul în care utilizatorul a așezat pe cântar un produs care depășește 3 kg, atunci cântarul va afișa mesajul „0_Ld” pentru a semnala suprasarcina. Dacă sarcina este prea mare, aceasta ar putea cauza chiar defectarea permanentă a cântarului.

Specificații tehnice

Capacitate maximă: 3 kg
Subdiviziune: 0,1g
Alimentare: 2 x 1.5V baterii AAA (nu sunt incluse).
Unitate de măsură: grame (g), kilograme (lb) sau uncii (oz)
Dimensiuni: 130x190x(H)25 mm

Garanție

Orice defecțiune care afectează funcționarea aparatului apărută la mai puțin de un an de la cumpărarea acestuia va fi remediată prin reparație sau înlocuire gratuită, cu condiția ca aparatul să fi fost folosit și întreținut conform instrucțiunilor nu să nu fi fost bruscat sau folosit necorespunzător în vreun fel. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este în garanție, menționați când și de unde a fost cumpărat și includeți dovada cumpărării (de ex. chitanța).

Conform politicii noastre de dezvoltare continuă a pro-

ductului, ne rezervăm dreptul de a modifica produsul, ambalajul și documentația fără notificare.

Eliminarea și mediul înconjurător

La dezafectarea aparatului, produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dumneavoastră să eliminați echipamentul uzat prin predarea acestuia la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea separată și reciclarea echipamentului dumneavoastră uzat la momentul debarasării contribuie la conservarea resurselor naturale și asigură realizarea reciclării într-un mod care protejează sănătatea ființelor umane și a mediului.

Pentru informații suplimentare privind modul în care puteți preda deșeurile dumneavoastră în scopul reciclării, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea cu privire la reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică a deșeurilor, fie direct, fie prin intermediul unui sistem public.

Hendi B.V.

Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați www.hendi.eu.

RUSSIAN

Весы высокой точности до 3 кг, с таймером, № Hendi 580011

Указания по безопасности

- Неправильная эксплуатация и неправильное использование устройства могут привести к серьезным повреждениям.
- Устройство можно использовать только по назначению. Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного использования устройства или его эксплуатации.
- Береж от воды и других жидкостей. В случае случайного контакта устройства с водой, его следует передать уполномоченному специалисту для проведения осмотра.
- Не открывайте корпус устройства своими силами.
- Не ставьте никакие предметы в корпус устройства.
- Не используйте устройство, если оно упало или повредилось каким-то другим образом. Его следует проверить и, при необходимости, передать в ремонт в авторизованный сервис.
- Перед извлечением батареек устройство нужно выключить.

Особые указания, касающиеся батареек

- Опасность взрыва!** Сухие батарейки нельзя перезаряжать, бросать в огонь или замыкать накоротко.
- Не подвергайте батарейки или устройство воздействию экстремальных температур, например прямых солнечных лучей или огня. Не ставьте изделие на источник нагрева.

- При протекании батарейки, удалите её из батарейного отсека с помощью чистой ткани. Утилизируйте батарейки в соответствии с положениями настоящего руководства. Избегайте контакта с вытекшим из батарейки электролитом.
- Перед утилизацией батарейки необходимо извлечь из устройства. Не извлекайте встроенный аккумулятор самостоятельно! Отнесите устройство квалифицированному специалисту.
- Батарейки необходимо утилизировать безопасным способом.
- ВНИМАНИЕ!** Если батарейки не были правильно установлены, существует опасность взрыва. Всегда используйте один и тот же тип батареек. Не используйте одновременно старые и новые батарейки или различного вида, или от других производителей.
- Всегда устанавливайте батарейки в устройстве в соответствии с полярностью (+) и (-), которая указана в батарейном отсеке.
- Проглатывание батареек может быть опасным для жизни. Храните батарейки в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки, немедленно обратитесь к врачу.
- Дети не могут заменять батарейки.
- Извлеките батарейки из устройства, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени.

Предполагаемое использование

- Настоящее устройство предназначается только для взвешивания пищевых продуктов в профессиональных целях.
- Использование устройства для любой другой цели считается использованием не по назначению.
- Пользователь несет исключительную ответственность за неправильное использование данного устройства.

Электронные гастрономические весы
Весы оснащены четким энергоэффективным ЖК-дисплеем.




Подготовка устройства к использованию

- Снимите все упаковочные материалы и защитную пленку (если есть).
- Убедитесь, что устройство не повреждено. В случае любых повреждений немедленно обратитесь к поставщику и НЕ используйте устройство.
- Очистите платформу для взвешивания слегка влажной тряпкой.
- Вставьте 2 батарейки типа AAA на 1,5 В в аккумуляторный отсек на задней стороне устройства.
- Нажать кнопку « ⊙ ». Весы готовы к использованию.

Руководство по применению






Взвешивание

- Для получения лучших результатов, весы установить на плоской поверхности.
- Включить весы, нажимая на кнопку «» На дисплее появится значение « 0 »; весы готовы к использованию.
- Выбрать необходимую единицу измерения, нажимая на кнопку «». Таким образом, вы можете выбрать одну из следующих единиц: грамм(g), унция(oz) или фунт(lb).
- Поместить пустую миску или контейнер на платформу весов. На дисплее появится вес миски или контейнера.
- Нажать кнопку «**TARE**» для сброса веса или установки значения « 0 ».
- Поместить взвешиваемый продукт в миску или контейнер и снять показания веса на дисплее.
- В этой же миске можно взвешивать разные продукты, нажимая кнопку «**TARE**» после добавления каждого продукта; каждый раз данные на дисплее будут изменяться и показывать значение « 0 » . Не превышать максимальный вес в размере 3 кг.
- Выключить весы, нажимая кнопку «».
- Если вы не пользуетесь весами в течение 2 минут, они автоматически отключаются.






Функция таймера

ПРИМЕЧАНИЕ. Время счета составляет до 19 минут 59 секунд.

Подсчет:

- В состоянии « 0:00 » нажмите кнопку «», чтобы перейти к настройке подсчета;
- Нажмите кнопку «», чтобы начать, приостановить или возобновить подсчет;
- Удерживайте кнопку «» более 3 секунд, чтобы все очистить.

Обратный отсчет:

- в состоянии « 0:00 » удерживайте кнопку «» более 2 секунд, чтобы перейти к настройке минут;
- нажмите кнопку «**TARE**» или «», чтобы установить минуты. Нажмите кнопку «**TARE**», чтобы перейти к настройке секунд;
- нажмите кнопку «**TARE**» или «» еще раз, чтобы установить секунды. Нажмите кнопку «**TARE**», чтобы завершить настройку;
- нажмите кнопку «», чтобы начать, приостановить или возобновить подсчет;
- удерживайте кнопку «» более 3 секунд, чтобы все очистить;
- по истечении отсчета звучит звуковой сигнал и на ЖК-дисплее мигает «0:00». Нажмите любую клавишу, чтобы отключить предупреждение.

Снижение емкости батареи

Когда батарейки AAA разряжаются, на дисплее отображается « L0 ». Перезарядите устройство или замените батарейки.

Перегрузка

Максимальная перегрузка составляет 3 кг; если

пользователь положил груз на платформу, вес которого превышает 3 кг, на дисплее появится сообщение „0_Ld“ для предостережения от перегрузки. Перегрузка может привести к необратимому повреждению весов.

Техническая спецификация

Максимальная нагрузка: 3кг
Шкала: 0,1г
Питание: 2 x 1,5В батареи AAA (не входят в комплект)
Единица измерения: грамм(g), унция(oz) или фунт(lb)
Размеры: 130x190x(H)25 мм

Гарантия

Любая неполадка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни коим образом не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законодательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на ввод изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

Утилизация и защита окружающей среды

В случае вывода оборудования из эксплуатации, продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь несет ответственность за передачу оборудования в соответствующий пункт приема техники бывшей в употреблении. Несоблюдение вышеуказанного положения может привести к наложению штрафов в соответствии с действующими правилами в отношении утилизации отходов. Селективный сбор и утилизация использованного оборудования способствуют сохранению природных ресурсов и обеспечивают рециркуляцию таким образом, который не вреден для здоровья и окружающей среды.

Для получения дополнительной информации о том, где можно отдать использованное оборудование для утилизации, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производитель и импортер не несут ответственности за рециркуляцию и переработку отходов экологически безопасным способом, как непосредственно, так и в рамках государственной системы.

Hendi Polska Sp. z o.o.
Для получения технической информации и сертификата

соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Список дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.eu.

GREEK

Ζυγαριά ακριβείας 3 kg με χρονόμετρο, Hendi 580011

Κανονισμοί ασφαλείας

- Σε περίπτωση εσφαλμένης λειτουργίας ή/και μη κατάλληλης χρήσης της συσκευής, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρή βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη λειτουργία και μη κατάλληλη χρήση.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό και άλλα υγρά. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει σε νερό, απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο τεχνικό για να ελέγξει τη συσκευή.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να ανοίξετε μόνοι σας το περίβλημα της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στο περίβλημα της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει ή υποστεί άλλες ζημιές. Ελέγξτε και επισκευάστε την, αν χρειάζεται, σε πιστοποιημένη εταιρεία επισκευών.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κατά την αφαίρεση της μπαταρίας.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταριών

- **Κίνδυνος έκρηξης!** Οι μπαταρίες ξηρού τύπου δεν πρέπει να επαναφορτίζονται ή να πετιούνται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως σε άμεσο ηλιακό φως ή φωτιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε πηγές θέρμανσης.
- Αν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή, αφαιρέστε τις από τη θήκη μπαταρίας με ένα καθαρό πανί. Απορρίψτε κατάλληλα τις μπαταρίες. Αποφύγετε την επαφή με τα οξέα της μπαταρίας που έχουν διαρρεύσει.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή πριν την απόρριψη. Μην αφαιρέσετε μόνοι σας την ενσωματωμένη μπαταρία! Πηγαίστε τη συσκευή σε έναν εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες δεν τοποθετηθούν σωστά. Χρησιμοποιείτε μόνο τους ίδιους τύπους μπαταριών. Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα μπαταρίες παλαιές και νέες ή/και διαφορετικού τύπου από διαφορετικούς κατασκευαστές.
- Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα (+) και (-) που ενδείκνυται στη θήκη της μπαταρίας.
- Οι μπαταρίες είναι επικίνδυνες για τη ζωή σε περίπτωση κατάποσης. Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην επιτρέπεται σε παιδιά να αλλάζουν τις μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.


Προβλεπόμενη χρήση

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για ζύγιση τροφών, για επαγγελματική χρήση.
- Η χρήση της συσκευής για οποιονδήποτε άλλο σκοπό θα θεωρείται κακή χρήση της συσκευής.
- Ο χρήστης θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

Ηλεκτρονική ζυγαριά κουζίνας

Η ζυγαριά διαθέτει ευανάγνωστη οθόνη LCD εξοικονόμησης ενέργειας.




Προετοιμασία της συσκευής για χρήση

- Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας και την προστατευτική μεμβράνη (αν υπάρχει).
- Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι κατεστραμμένη. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε αμέσως με τον προμηθευτή σας και ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Καθαρίστε την πλατφόρμα ζύγισης με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.
- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες x 1,5V AAA στην υποδοχή των μπαταριών στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Πατήστε το κουμπί «». Η ζυγαριά είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

Οδηγίες χρήσης






Ζύγιση

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πιέζοντας το πλήκτρο «». Όταν εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "0", η ζυγαριά είναι έτοιμη για χρήση.
- Επιλέξτε την μονάδα μέτρησης που επιθυμείτε πιέζοντας το πλήκτρο «». Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των μονάδων μέτρησης γραμμάρια (g), λίβρες (λίβρες) ή ουγγιές (ουγγιές).
- Τοποθετήστε επάνω στη ζυγαριά ένα άδειο μπουλ ή δοχείο. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το βάρος του μπουλ ή του δοχείου.
- Πατήστε το κουμπί «**TARE**» για να μηδενίσετε τη ζυγαριά και να εμφανιστεί ξανά η ένδειξη « 0 ».
- Τοποθετήστε το υλικό που θέλετε να ζυγίσετε στο μπουλ ή το δοχείο και στην θα εμφανιστεί οθόνη το βάρος του υλικού.
- Μπορείτε να ζυγίσετε διάφορα υλικά στο ίδιο μπουλ. Πιέζοντας το πλήκτρο «**TARE**» μετά την προσθήκη κάθε υλικού, θα εμφανίζεται κάθε φορά η ένδειξη « 0 ». Μην υπερβαίνετε το μέγιστο βάρος των 3 kg.
- Απενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί «».
- Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά για 2 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.






Λειτουργία χρονοδιακόπτη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο χρόνος μέτρησης είναι έως 19 λεπτά και 59 δευτερόλεπτα.

Καταμέτρηση:

- Στην κατάσταση «0:00», πατήστε το κουμπί «» για να μεταβείτε στη ρύθμιση καταμέτρησης.
- Πατήστε το κουμπί «» για να ξεκινήσετε, διακόψετε ή να συνεχίσετε τη μέτρηση.
- Πατήστε το κουμπί «» για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, για μηδενισμό.

Αντίστροφη μέτρηση:

- Κάτω από: κατάσταση «0:00», πατήστε το κουμπί «» για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη ρύθμιση των λεπτών.
- Πατήστε το κουμπί «**TARE**» ή το κουμπί «» για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε το κουμπί «**TARE**» για να μεταβείτε στη ρύθμιση των δευτερολέπτων.
- Στη συνέχεια, πατήστε ξανά το κουμπί «**TARE**» ή το κουμπί «» για να ρυθμίσετε τα δευτερόλεπτα. Πατήστε το κουμπί «**TARE**» για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.
- Πατήστε το κουμπί «» για να ξεκινήσετε, διακόψετε ή να συνεχίσετε τη μέτρηση.
- Πατήστε το κουμπί «» για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, για μηδενισμό.
- Ακούγεται ένας ήχος μπιμ και στην οθόνη LCD αναβόσθνει η ένδειξη « 0:00 » όταν τελειώσει ο χρόνος. Πατήστε οποιονδήποτε πλήκτρο για να σταματήσετε την ειδοποίηση.

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Όταν οι μπαταρίες AAA εξαντλούνται, η οθόνη θα εμφανίζει « L0 ». Επαναφορτίστε ή αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

Υπερφόρτωση

Το μέγιστο βάρος ζύγισης είναι 3 kg . Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "0_Ld". Η υπερφόρτωση της ζυγαρίας μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη ζυγαριά.

Τεχνικές προδιαγραφές

Μέγιστο βάρος ζύγισης: 3 kg
Διαβάθμιση: 0,1g
Ισχύς: 2 x 1,5V μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται)
Μονάδα μέτρησης: γραμμάρια (g), λίβρες (λίβρες) ή ουγγιές (ουγγιές)
Διαστάσεις: 130x190x(Y)25 mm

Εγγύηση

Οποιοδήποτε ελάττωμα επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής που γίνεται προφανές δύο χρόνια μετά την αγορά της, θα διορθώνεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, αρκεί η συσκευή να έχει χρησιμοποιηθεί σε συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και να μην έχει γίνει καταχρηστική ή λανθασμένη χρήση της με οποιονδήποτε τρόπο. Δε γίνονται τα νόμιμα δικαιώματά σας. Εάν η συσκευή υποστηρίζεται από εγγύηση, δηλώστε που και πότε έχει αγοραστεί και συμπληρώστε την απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη λιανικής πώλησης).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή εξέλιξη των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε το



προϊόν, τη συσκευασία και τις προδιαγραφές τεκμηριωσής του χωρίς προειδοποίηση.

Απόρριψη και Περιβάλλον

Η συσκευή, μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της, δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόρριμμα. Πρέπει να απορρίπτεται, με δική σας ευθύνη, σε καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού ενδέχεται να τιμωρείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για τη διάθεση των απορριμμάτων. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση αυτής της συσκευής κατά τη στιγμή της απόρριψης βοηθά στη διατήρηση των φυσικών πόρων και εξασφαλίζει την ανακύκλωση της με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τη συσκευή για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν την ευθύνη ανακύκλωσης, επεξεργασίας και οικολογικής διάθεσης, είτε άμεσα είτε μέσω δημόσιου ουστήματος.

ΣΕΠΒΙΣ ΕΜΑΔΟΣ:
Τηλ.: 213 0 998989 (10 γραμμές)
info@pkh-hendi.com

Hendi B.V.
Pre technické informácie a Vyhlásenia o zhode við
www.hendi.eu.

CROATIAN

Vaga visoke preciznosti 3kg, s timerom

Hendi br. 580011

Sigurnosne upute

- Neispravan rad i nepravilna uporaba uređaja mogu ozbiljno oštetiti uređaj.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo u svrhe za koje je namijenjen. Proizvođač ne prihvata odgovornost za štetu nastalu kao posljedicu nepravilnog rada i neispravne uporabe.
- Držite uređaj podalje od vode i drugih tekućina. Ako uređaj slučajno ude u vodu, neka ga provjeri ovlašteni serviser.
- Nikad sami nemojte pokušavati otvoriti kućište uređaja.
- Ne stavljajte predmete u kućište uređaja.
- Uređaj nemojte upotrebljavati ako je pao ili je na neki drugi način oštećen. Ako je potrebno, neka ga provjeri i popravi certificirana tvrtka za popravak.
- Ovaj uređaj se mora isključiti tijekom vađenja baterije.

Upute za sigurno rukovanje akumulatorom

- **Opasnost od eksplozije!** Suhe baterije ne smiju se ponovno puniti ni baciti u požar ili u kratki spoj.
- Baterije ili uređaj nemojte izlagati ekstremnim temperaturama kao što je to izravna sunčeva svjetlost ili požar. Nemojte stavljati proizvod na izvor zagrijavanja.
- Ako su baterije već iscurile, izvadite ih iz odjeljka za baterije čistom krpom. Baterije odložite u skladu s odredbama. Izbjegavajte dodirivanje ispuštene baterije.

- Akumulator se mora izvaditi iz uređaja prije njegova skidanja. Nemojte sami vaditi ugrađenu bateriju! Uređaj odnesite kvalificiranom stručnjaku.
- Baterije treba odložiti na siguran način.
- **UPOZORENJE!** Postoji opasnost od eksplozije ako se baterije umeću neispravno. Upotrebljavajte samo iste vrste baterija. Nemojte koristiti stare i nove baterije zajedno i različite vrste od različitih proizvođača.
- Uvijek umetnite baterije u skladu s (+) i (-) polaritetom kako je prikazano u odjeljku o baterijama.
- Baterije mogu biti opasne po život ako se progutaju. Sve baterije čuvajte izvan dohvata djece. Odmah potražite liječniku pomoć ako se baterije progutaju.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije.
- Izvadite baterije ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme.

Namjena

- Uređaj je namijenjen samo za vaganje namirnica u profesionalnoj uporabi.
- Uporaba uređaja za bilo koju drugu svrhu smatra se pogrešnom uporabom uređaja.
- Korisnik je isključivo odgovoran za neprimjerenu uporabu uređaja.

Veliki digitalni fotoaparati

Ljestvica je opremljena LCD zaslonom koji se lako očistava i štedi energiju.

Priprema prije uporabe

- Skinite svu ambalažu i zaštitni omot (ako je primjenljivo).
- Provjerite je li uređaj neoštećen. U slučaju oštećenja, odmah kontaktirajte dobavljača i **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj.
- Platformu za upravljanje teretom očistite lagano navlaženom krpom.
- Umetnite 2 x 1,5 V AAA baterije u odjeljak za baterije na stražnjoj strani uređaja.
- Pritisnite tipku "⊙". Ljestvica je sada spremna za upotrebu.

Upute za rad



Vaganje

- Za optimalne rezultate položite mjernu letvu na ravnu površinu.
- Uključite mjernu letvu pritiskom na tipku "⊙", na zaslonu se pojavljuje "0" i mjerilo je sada spremno za uporabu.
- Odaberite željenu mjernu jedinicu pritiskom na tipku "⊕". Na taj način možete birati između g, oz i lb.
- Na vagu postavite praznu posudu ili spremnik. Zaslon će sada pokazivati težinu posude ili spremnika.
- Pritisnite tipku "TARE" za poništavanje vage na "0".
- Stavite proizvod koji ćete odvagati u posudu ili spremnik i pročitajte njegovu težinu na zaslonu.

- Možete mjeriti različite proizvode u istoj posudi pritiskom na tipku "TARE" nakon dodavanja-unesite svaki proizvod, koji će svaki put resetirati zaslon na "0". Ne zaboravite da ne premašuje maksimalnu težinu od 3 kg.
- Isključite vagu pritiskom na tipku "⊙".
- Ako ne koristite skalu u trajanju od 2 minute, automatski će se isključiti.

Funkcija tajmera

NAPOMENA: Vrijeme brojenja je do 19 minuta i 59 sekundi

Brojanje:

- Na statusu "0:00" pritisnite tipku "⊙" da biste prešli na postavku odbrojavanja.
- Pritisnite tipku "TARE" ili "⊕" za pokretanje, pauziranje ili nastavak brojanja.
- Sat će se izbrisati pritiskom na tipku "⊙" u trajanju od 3 sekunde.

Odbrojavanje:

- Ispod statusa "0:00" pritisnite tipku "⊙" u trajanju od 2 sekunde da biste ušli u postavku minuta.
- Pritisnite tipku "TARE" ili "⊕" za postavljanje minuta. Pritisnite tipku "TARE" za ulazak u postavke sekunde.
- Zatim ponovno pritisnite tipku "TARE" ili "⊕" za postavljanje sekundi. Pritisnite tipku "TARE" ili "⊕" za završetak postavke.
- Pritisnite tipku "⊙" za pokretanje, pauziranje ili nastavak brojanja.
- Sat će se izbrisati pritiskom na tipku "⊙" u trajanju od 3 sekunde.
- Oglašava se zvučni signal i na LCD zaslonu treperi „0:00“ kada je vrijeme isteklo. Za zaustavljanje upozorenja pritisnite bilo koju tipku.

Slaba baterija

Ako su AAA baterije potrošene, na zaslonu će se prikazati "L0". Zamijenite baterije.

Preopterećenje

Maksimalna težina mjerne letve je 3 kg. Kada je uređaj preopterećen, na zaslonu će se prikazati "0_Ld". Preopterećenje mjerne letve može trajno oštetiti mjernu letvu.

Tečnički podaci

Maksimalni kapacitet: 3 kg
Diploma: 0,1 g
Napajanje: 2 x 1,5 V AAA baterije (nisu priložene)
Jedinica: oz / lb / g
Dimenzija: 130x190x(V)25 mm

Jamstvo

Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom, pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da nije na bilo koji način bio zlouporabljjen ili pokvaren. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako je uređaj pokrivljen jamstvom, navedite gdje i kada je ku-

pljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun). U skladu s našim pravilima o kontinuiranom razvoju proizvođača pridržavamo pravo na promjenu opisa proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne obavijesti.

Odbacivanje otpada i okoliš

Kada prestaje s uporabom uređaja, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odlagati na vašu otpadnu opremu pređajući je na određeno sabirno mjesto. Nepriodržavanje tog pravila može se kazniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada. Zasebni sakupljanjem i recikliranjem vaše otpadne opreme u vrijeme odlaganja čuvaju se prirodni resursi i osigurava se njezino recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš. Za više informacija o tome gdje možete uskratiti svoj otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, tretman i ekološko zbrinjavanje, bilo izravno ili putem javnog sustava.

Hendi B.V.
Za tehničke informacije i izvještaje o sukladnosti pogledajte www.hendi.eu.

CZECH

Vysoce přesná váha do 3 kg, s časovačem

Hendi č. 580011

Bezpečnostní pokyny

- Nesprávná obsluha a nesprávné použití spotřebiče může spotřebič vážně poškodit.
- Spotřebič smí být používán pouze k účelu, ke kterému byl navržen. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným provozem a nesprávným použitím.
- Spotřebič chraňte před vodou a jinými kapalinami. Pokud by spotřebič náhodou spadl do vody, nechte ho zkontrolovat certifikovaným technikem.
- Nikdy se nepokoušejte sami otevřít kryt spotřebiče.
- Do krytu spotřebiče nekládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud upadl na zem nebo byl jinak poškozen. Nechte si jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit certifikovanou společností pro opravy.
- Tento spotřebič je nutné při vyjímání baterie vypnout.

Bezpečnostní pokyny k baterii

- **Nebezpečí výbuchu!** Suché baterie nesmí být dobíjené, nesmí být ohněm ani zkratované.
- Nevystavujte baterie ani zařízení extrémním teplotám, jako je přímé sluneční světlo nebo oheň. Nepokládejte výrobek na topný zdroj.
- Pokud baterie již vyteče, vyjměte je z příhrádky na baterie čistým hadříkem. Baterie zlikvidujte v souladu s ustanoveními. Nedotýkejte se uniklé kyseliny z baterie.
- Před likvidací je nutné vyjmout ze spotřebiče baterie. Vestavěnou baterii nevyjímejte sami! Předejte spotřebič kvalifikovanému odborníkovi.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidovány.
- **OPATRNOST!** Pokud jsou baterie vloženy nesprávně,

hrozí nebezpečí výbuchu. Používejte pouze stejné typy baterií. Staré a nové baterie nepoužívejte společně a od jiných výrobců.

- Baterie vždy vkládejte v souladu s polaritou (+) a (-), jak je znázorněno v prostoru pro baterie.
- Baterie jsou při požití život ohrožující. Uchovávejte všechny baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie.

Určené použití

- Tento spotřebič je určen pouze k vážení potravin při profesionálním použití.
- Provozování spotřebiče za jakýmkoli jiným účelem se považuje za nesprávné použití přístroje.
- Uživatel nese výhradní odpovědnost za nesprávné použití zařízení.

Velké digitální měřítko

Stupnice je vybavena energeticky úsporným LCD displejem, který je snadno čitelný.

- Odstraňte veškerý obalový materiál a ochrannou fólii (je-li to relevantní).
- Zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený. V případě jakéhokoli poškození okamžitě kontaktujte dodavatele a spotřebič **NEPOUŽÍVEJTE**.
- Očistěte vázící plošinu mírně navlhlým hadříkem.
- Vložte 2 baterie 1,5 V AAA do příhrádky na baterie na zadní straně spotřebiče.
- Stiskněte tlačítko "⊙". Stupnice je nyní připravena k použití.

Návod k obsluze



Vážení

- Pro dosažení optimálních výsledků umístěte váhu na rovný povrch.
- Zapněte váhu stisknutím tlačítka "⊙", na displeji se zobrazí „0“ a váha je nyní připravena k použití.
- Vyberte požadovanou měřicí jednotku stisknutím tlačítka "⊕". Tímto způsobem si můžete vybrat mezi g, oz a lb.
- Položte prázdnou mísu nebo nádobu na váhu. Na displeji se nyní zobrazí hmotnost mísy nebo nádoby.
- Stisknutím tlačítka "TARE" resetujte váhu na „0“.
- Vložte vážený produkt do mísy nebo nádoby a na displeji odečtěte jeho hmotnost.
- Různé produkty můžete vážit ve stejné míse stisknutím tlačítka "TARE" po přidání každého produktu, čímž se displej pokaždé resetuje na „0“. Nezapomeňte nepřekračovat maximální hmotnost 3 kg.
- Vypněte váhu stisknutím "⊙" tlačítka.
- Pokud váhu nepoužijete po dobu 2 minut, automaticky se vypne.

Funkce časovače ⌚

POZNÁMKA: Doba počítání je až 19 minut a 59 sekund

Počítání:

- Ve stavu „0.00“ stiskněte tlačítko „⌚“, abyste se dostali do nastavení odpočítávání.
- Stisknutím ⌚ tlačítka „.“ spustíte, pozastavíte nebo obnovíte počítání.
- Stiskněte tlačítko „⌚“ na déle než 3 sekundy, toto tlačítko se vymaže.

Odpočítávání:

- Pod stavem : „0:00“ stiskněte tlačítko „⌚“ na více než 2 sekundy, abyste se dostali do nastavení minut.
- Stisknutím tlačítka „TARE“ nebo „⌚“ nastavte minuty. Stisknutím tlačítka „TARE“ se dostanete do nastavení sekund.
- Poté opětovným stisknutím tlačítka „TARE“ nebo „⌚“ nastavte sekundy. Stisknutím tlačítka „TARE“ dokončete nastavení.
- Stisknutím tlačítka „⌚“ spustíte, pozastavíte nebo obnovíte počítání.
- Stiskněte tlačítko „⌚“ na déle než 3 sekundy, toto tlačítko se vymaže.
- Zazní zvukový signál a po uplynutí nastaveného času LCD displej blíká „0.00“. Výstrahu vypnete stisknutím libovolného tlačítka.

Slabá baterie

Když jsou baterie AAA vybité, na displeji se zobrazí „L0“. Vyměňte baterie.

Přetížení

Maximální hmotnost váhy je 3 kg, při přetížení se na displeji zobrazí „0_Ld“. Přetížení váhy může trvale poškodit váhu.

Technické specifikace

Maximální nosnost: 3 kg
Absolvování: 0,1 g
Napájení: 2 baterie 1,5 V AAA (nejsou součástí balení)
Jednotka: oz / lb / g
Rozměry: 130x190x(V)25 mm

Záruka

Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení (např. doklad o zakoupení). V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhraujeme právo bez předchozího upozornění změnit specifikace produktu, balení a dokumentace.

Likvidace a prostředí

Při vyřazování spotřebiče z provozu se tento spotřebič nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Namísto toho je vaši odpovědností zlikvidovat odpadní zařízení

předáním na určené sběrné místo. Nedodržení tohoto pravidla může být penalizováno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. Samostatný sběr a recyklace vašich odpadních zařízení při likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že budou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, získáte od místní společnosti pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nenesou odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.

Hendi B.V.
Technické informace a prohlášení o shodě naleznete na adrese www.hendi.eu.

HUNGARIAN

Nagy pontosságú mérleg 3kg. időzítővel Hendi sz. 580011

Biztonsági utasítások

- A készülék nem megfelelő használata és helytelen használata súlyosan károsíthatja a készüléket.
- A készüléket csak arra a célra szabad használni, amelyre tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő működésből és használatból eredő károkért.
- Tartsa távol a készüléket víztől és egyéb folyadékoktól. Ha a készülék véletlenül vízbe esik, ellenőriztesse szakképzett szakemberrel.
- Soha ne próbálja saját maga kinyitni a készülékházat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék házába.
- Ne használja a készüléket, ha leesett vagy más módon megsérült. Ha szükséges, ellenőriztesse és javíttassa egy tanúsított javítócéggel.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket ki kell kapcsolni.

Akkumulátorbiztonsági utasítások

- **Robbanásveszély!** A száraz akkumulátorokat tilos újratölteni, tűzbe dobni vagy rövidre zární.
- Ne tegye ki az elemeket vagy a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek vagy tűznek. Ne helyezze a terméket hőforrásra.
- Ha az elemek már kiszivárogtak, vegye ki őket az elemtartóból egy tiszta kendővel. Az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kerülje a szivárgó akkumulátorsával való érintkezést.
- A leselejtezés előtt az elemeket ki kell venni a készülékből. Ne távolítsa el a beépített akkumulátort! Vigye a készüléket szakképzett szakemberhez.
- Az elemeket biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- **ELŐVIGYÁZATOSSÁG!** Robbanásveszély áll fenn, ha az elemeket nem megfelelően helyezi be. Csak ugyanazokat az akkumulátortípusokat használja. Ne használjon régi és új elemeket együtt, és a különböző gyártóktól eltérő típusú elemeket.
- Mindig a (+) és (-) polaritásnak megfelelően helyezze be az elemeket, ahogy az az elemtartó rekeszben látható.
- Lenyelés esetén az akkumulátorok életveszélyesek.

Az akkumulátorokat gyermekektől elzárva tartsa. Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyeli az elemeket.

- Ne engedje, hogy gyermekek kicseréljék az elemeket.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket.

Rendeltetészerű használat

- A készülék kizárólag professzionális használatra készült.
- A készülék bármilyen más célra történő működtetése a készülék nem rendeltetészerű használatának minősül.
- A felhasználó kizárólagos felelősséggel tartozik az eszköz nem megfelelő használatáért.

Nagy digitális skála

A mérleg energiatakarékos LCD-kijelzővel van felszerelve, és könnyen olvasható.

Használat előtti előkészítés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőfóliát (ha van).
- Ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen-e. Sérülés esetén azonnal forduljon a forgalmazóhoz, és NE használja a készüléket.
- Tisztítsa meg a súlyzóplatformot enyhén nedves ruhával.
- Helyezzen be 2 db 1,5 V-os AAA elemet a készülék hátoldalán lévő elemtartóba.
- Nyomja meg a „⌚“ gombot. A mérleg ekkor használatra kész.

Üzemeltetési utasítások



Mérlegetés

- Az optimális eredmény érdekében helyezze a mérleget sík felületre.
- A „⌚“ gomb megnyomásával kapcsolja be a mérleget. A kijelzőn megjelenik a „0“ felirat, és a mérleg készen áll a használatra.
- A „⌚“ gomb megnyomásával válassza ki a kívánt mértékegységet. Így választhat a g, az oz és a lb között.
- Helyezzen egy üres edényt vagy tartályt a mérlegre. A kijelző most a tál vagy a tartály súlyát mutatja.
- Nyomja meg a „TARE“ gombot a skála „0“ értékre történő visszaállításához.
- Helyezze a mérendő terméket a tálba vagy tartályba, és olvassa le a súlyát a kijelzőn.
- Az egyes termékek hozzáadása után a „TARE“ gomb megnyomásával különböző termékeket mérhet, amelyek minden alkalommal „0“-ra állítják vissza a kijelzőt. Ne felejtse, hogy ne lépje túl a 3 kg-os maximális súlyt.
- A „⌚“ gomb megnyomásával kapcsolja ki a mérleget.
- Ha 2 percig nem használja a mérleget, az automatikusan kikapcsol.

Időzítő funkció ⌚

MEGJEGYZÉS: A számlálási idő legfeljebb 19 perc 59 másodperc

Visszszámolás:

- A „0:00“ állapot alatt nyomja meg a „⌚“ gombot a számlálási beállításba lépéshez.
- Nyomja meg a „⌚“ gombot a számlálás elindításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
- Nyomja meg a „⌚“ gombot több mint 3 másodpercig, és az törlődik.

Visszszámolás:

- Az : „0:00“ állapot alatt nyomja meg a „⌚“ gombot több mint 2 másodpercig a perc beállításának eléréséhez.
- A perc beállításához nyomja meg a „TARE“ gombot vagy a „⌚“ gombot. Nyomja meg a „TARE“ gombot a másodperces beállításához.
- Majd a másodperc beállításához nyomja meg ismét a „TARE“ gombot vagy a „⌚“ gombot. A beállítás befejezéséhez nyomja meg a „TARE“ gombot.
- Nyomja meg a „⌚“ gombot a számlálás elindításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
- Nyomja meg a „⌚“ gombot több mint 3 másodpercig, és az törlődik.
- Hangjelzés hallható, és az LCD „0:00“ villog, amikor az idő letelt. A figyelmeztetés leállításához nyomja meg bármelyik gombot.

Lemerült akkumulátor

Ha az AAA elemek lemerülnek, a kijelzőn az „L0“ felirat jelenik meg. Cserélje ki az elemeket.

Túlterhelés

A mérleg maximális súlya 3 kg, túlterhelés esetén a kijelzőn a „0_Ld“ felirat jelenik meg. A mérleg túlterhelése tartósan károsíthatja a mérleget.

Műszaki adatok

Maximális kapacitás: 3 kg
Végzettség: 0,1 g
Tápellátás: 2 db 1,5 V-os AAA elem (nem tartozék)
Egység: oz / lb / g
Méretek: 130x190x(Ma)25 mm

Jótállás

A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, amely a vásárlást követő egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra vagy cserére szorul, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készülékre garanciális igény vonatkozik, adja meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot (pl. nyugtát). A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

Elvetés és környezet

A készülék üzemen kívül helyezése során a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a hulladékgyűjtő berendezéseket a kijelölt gyűjtőhelyre szállítsa. Ennek a szabálynak a figyelmen kívül hagyása a hulladék ártalmatlanítására vonatkozó hatályos előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után. A hulladékgyűjtő berendezések ártalmatlanításkori elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, és biztosítja, hogy az emberi egészséget és a környezetet védő módon kerül újrahasznosításra.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy hová lehet a hulladékot újrahasznosítani, forduljon a helyi hulladékgyűjtő vállalathoz. A gyártók és az importőrök nem vállalnak felelősséget az újrahasznosításért, a kezelésért és az ökológiai hulladékkezelésért sem közvetlenül, sem pedig nyilvános rendszeren keresztül.

Hendi B.V.
Műszaki információkért és megfelelőségi nyilatkozatokért lásd: www.hendi.eu.

UKRAINIAN

Ваги високої точності до 3 кг, з таймером Генді No. 580011

Інструкції з безпеки

- Неправильна робота приладу та неправильне використання приладу можуть призвести до серйозного пошкодження приладу.
- Прилад можна використовувати лише з тією метою, з якою він був розроблений. Виробник не несе відповідальності за пошкодження в результаті неправильної роботи та неправильного використання.
- Тримайте прилад подалі від води та інших рідин. Якщо прилад випадково впав у воду, перевірте його сертифікованим фахівцем.
- Ніколи не намагайтеся самостійно відкрити корпус приладу.
- Не вставляйте жодних предметів у корпус приладу.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав або був іншим чином пошкоджений. Перевіряйте та ремонтуйте їх, якщо необхідно, сертифікованою ремонтною компанією.
- Цей прилад необхідно вимкнути під час виймання акумулятора.

Інструкції з безпеки акумулятора

- **Небезпека вибуху!** Сухі акумулятори не можна жардити чи кидати у вогонь або закоротке замикання.
- Не піддавайте батареї або прилад впливу екстремальних температур, наприклад прямих сонячних променів або пожежі. Не кладіть виріб на джерело нагрівання.
- Якщо акумулятори вже протікають, вийміть їх із відсіку для акумулятора чистою тканиною. Утилізуйте батареї відповідно до положень. Уникайте контакту з витіканою кислотою акумулятора.
- Перед утилізацією батареї необхідно вийняти з



приладу. Не виймайте акумулятор, що вбудовується, самостійно! Принесіть прилад до кваліфікованого фахівця.

• Батареї слід утилізувати безпечно.

• **ОБЕРЕЖНІСТЬ!** Існує небезпека вибуху, якщо акумулятори вставлено неправильно. Використовуйте тільки ті самі типи акумуляторів. Не використовуйте старі та нові акумулятори разом та іншого типу, ніж різні виробники.

• Завжди вставляйте батареї відповідно до полярності (+) і (-), як показано на акумуляторному відсіку.

• У разі проковтування акумулятори є небезпечними для життя. Зберігайте всі акумулятори в недоступному для дітей місці. Якщо акумулятори проковтнуті, негайно зверніться по медичну допомогу.

• Не дозволяйте дітям замінювати акумулятори.

• Виймайте батареї, коли ви не збираєтеся використовувати виріб протягом тривалого часу.


Цільове використання

- Прилад призначений лише для професійного використання.
- Експлуатація приладу з будь-якою іншою метою вважається неправильним використанням приладу.
- Користувач несе одноосібну відповідальність за належне використання пристрою.

Великий цифровий масштаб

Масштаб обладнано РК-дисплеєм, який легко читати.



Підготовка перед використанням

- Зніміть весь пакувальний матеріал та захисту плівку (якщо застосовно).
- Переконайтеся, що прилад не пошкоджений. У разі будь-яких пошкоджень негайно зверніться до постачальника та НЕ користуйтеся приладом.
- Очистіть платформу для зважування легкою вологою тканиною.
- Вставте акумулятор 2 x 1,5 В ААА у відсік для акумуляторів на задній стороні приладу.
- Натисніть кнопку «». Тепер ваги готові до використання.

Інструкції з експлуатації



Зважування




- Для отримання оптимальних результатів розмістіть шкалу на рівній поверхні.
- Увімкніть шкалу, натиснувши кнопку «», на дисплеї з'явиться „0“, і шкалу буде готово до використання.
- Виберіть потрібний вимірювальний пристрій, натиснувши кнопку «». Таким чином ви можете обирати між г, унції та lb.
- Встановіть порожню чашу або контейнер на шкалі. Тепер на дисплеї відобразиться вага чаші або контейнера.

- Натисніть кнопку «**TARE**», щоб скинути масштаб до «0».
- Помістіть продукт, який потрібно зважити, у чашу або контейнер і зчитайте його вагу на дисплеї.
- Можна зважити різні продукти в одній мисці, натиснувши кнопку «**TARE**» після додавання кожного продукту, що щоразу скине значення на «0». Не забувайте перевищувати максимальну вагу 3 кг.
- Щоб вимкнути шкалу, натисніть кнопку «».
- Якщо ви не використовуєте шкалу протягом 2 хвилин, вона вимкнеться автоматично.






Функція таймера

ПРИМІТКА: Час відліку становить до 19 хвилин і 59 секунд.

Підрахунок:

- У режимі «0:00» натисніть кнопку «», щоб перейти до налаштування підрахунок.
- Натисніть кнопку «», щоб розпочати, призупинити або відновити підрахунок.
- Натисніть кнопку «» і утримуйте її протягом більше 3 секунд, після чого її буде видалено.

Зворотний відлік:

- У режимі «0:00» натисніть кнопку «» і утримуйте її понад 2 секунди, щоб перейти до налаштування хвилин.
- Натисніть кнопку «**TARE**» або кнопку «», щоб встановити хвилини. Натисніть кнопку «**TARE**», щоб перейти до налаштування секунд.
- Потім знову натисніть кнопку «**TARE**» або кнопку «», щоб налаштувати секунди. Натисніть кнопку «**TARE**», щоб завершити налаштування.
- Натисніть кнопку «», щоб розпочати, призупинити або відновити підрахунок.
- Натисніть кнопку «» і утримуйте її протягом більше 3 секунд, після чого її буде видалено.
- Коли час мине, пролунає звуковий сигнал, і РК-дисплей почне блимати «0:00». Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути попередження.

Низький заряд батареї

Коли розряджені батареї ААА розрядяться, на дисплеї відобразиться «L0». Зарядіть батареї.

Перевантаження

Максимальна вага ваг становить 3 кг, при перевантаженні на дисплеї відображається «0_Ld». Перевантаження ваг може пошкодити шкалу назавжди.

Технічні характеристики

Максимальна місткість: 3 кг
Випуск: 0,1 г
Живлення: 2 батареї ААА x 1,5 В (не входять у комплект)
Одиниця: унції/фунти/г
Розмір: 130x190x(H)25 мм

Гарантія

Будь-які дефекти, що впливають на функціональність приладу, які стають очевидними протягом одного

року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався та підтримувався відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний або не був використаний неналежним чином. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагає за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію).

Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики виробу, упаковки та документації без попереднього повідомлення.

Утилізація та довкілля

При виведенні приладу з експлуатації його не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Замість цього ви несете відповідальність за утилізацію свого обладнання для відходів, передаючи його призначеному пункту збору. Недотримання цього правила може бути покарано відповідно до чинних правил утилізації відходів. Окреме збирання та переробка вашого обладнання для відходів під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити їх переробку у спосіб, який захищає здоров'я людини та довкілля.

Для отримання додаткової інформації про те, де можна перекинути відходи для переробки, зверніться до місцевої компанії з збору відходів. Виробники та імпортери не несуть відповідальності за переробку, лікування та екологічну утилізацію, як безпосередньо, так і через загальнодоступну систему.

Генді Б.В.

Для отримання технічної інформації та Декларації відповідності див. www.hendi.eu.

ESTONIAN

Ülitäpne taimeriga kaal, maksimaalne kaal 3 kg Kuulutusnumber 580011

Ohutusjuhised

- Vale kasutamine ja seadme vale kasutamine võib seadet tõsiselt kahjustada.
- Seadet võib kasutada ainult selleks otstarbeks, milleks see on mõeldud. Tootja ei võta mingit vastutust kahjude eest, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ebaõigest kasutusest.
- Hoidke seade veest ja muudest vedelikest eemal. Kui seade peaks kogemata vette kukkuma, laske seda sertifitseeritud tehnikul kontrollida.
- Ärge kunagi püüdke seadme korpusi ise avada.
- Ärge sisestage seadme korpusesse mingeid esemeid.
- Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud. Laske seda vajaduse korral kontrollida ja remondida sertifitseeritud parandusettevõtetel.
- See seade tuleb aku eemaldamisel välja lülitada.

Aku ohutusjuhised

- **Plahvatusoht!** Kuivad akud ei tohi olla taastlaetavad

ega paisata tuld või lühisesse.

- Vältige akude või seadme kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega, näiteks otsese päikesevalguse või tule eest. Ärge asetage toodet soojusallikale.
- Kui akud on juba lekkinud, eemaldage need akusektsioonist puhta lapiga. Kõrvaldage akud vastavalt säte-tele. Vältige kokkupuudet lekkiva akuhappega.
- Enne patareide äravikamist tuleb need seadmest eemaldada. Ärge eemaldage sisseehitatud akut ise! Viige seade kvalifitseeritud spetsialisti juurde.
- Akud tuleb ohutult kõrvaldada.
- **ETTEVAATUST!** Akude valesti sisestamisel esineb plahvatusoht. Kasutage ainult sama tüüpi akusid. Ärge kasutage koos vanu ja uusi akusid ning eri tootjate eri tüüpi akusid.
- Sisestage patareid alati vastavalt (+) ja (-) polaarsusele, nagu on näidatud patareipesas.
- Akud on allaneelamisel eluohtlikud. Hoidke kõiki akusid lastele kättesaamatus kohas. Akude allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge laske lastel patareisid vahetada.
- Eemaldage akud, kui te ei kasuta toodet pikka aega.


Kasutusotstarve

- Seade on mõeldud ainult professionaalseks toidu kaalumiseks.
- Seadme mis tahes muul otstarbel kasutamist loetakse seadme väärkasutuseks.
- Kasutaja vastab ainusüüsiliselt seadme ebaõige kasutamise eest.

Suur digitaalne skaala

Kaalul on lihtsalt loetav ja energiasäästlik LCD-ekraan.



Ettevalmistus enne kasutamist

- Eemaldage kogu pakkematerjal ja kaitsekile (kui see on olemas).
- Kontrollige, kas seade on kahjustamata. Mis tahes kahjustuse korral võtke kohe ühendust tarnijaga ja ÄRGE seadet kasutage.
- Puhastage kaalumisplatvormi kergelt niisutatud lapiga.
- Sisestage 2 x 1,5 V AAA-patarei akupessa seadme tagaküljel.
- Vajutage nuppu „“. Kaal on nüüd kasutamiseks valmis.


Kasutusjuhised



Kaalumine

- Parimate tulemuste saamiseks asetage skaala tasasele pinnale.
- Lülitage kaal sisse, vajutades nuppu „“, ekraanile ilmub “0” ja kaal on nüüd kasutamiseks valmis.
- Valige soovitud mõõtühik, vajutades nuppu „“. Sel viisil saate valida g, oz ja lb vahel.
- Pange tühi anum või anum kaalule. Ekraan näitab




nüüd nõu või anuma kaalu.

- Vajutage nuppu „**TARE**“, et lähtestada kaal väärtusele “0”.
- Asetage kaalutav toode kaussi või anumasse ja lugege väljapanekul olevat kaalu.
- Mitmesuguste toodete kaalumiseks samas kausis vajutage pärast iga toote lisamist nuppu „**TARE**“ (Tulemus), mis nullib iga kord näidiku nulliks. Ärge ületage maksimaalset kaalu, milleks on 3 kg.
- Lülitage kaal välja, vajutades nuppu „“.
- Kui te skaalat 2 minuti jooksul ei kasuta, lülitub see automaatselt välja.






Taimerifunktsioon

MÄRKUS: Loendamise aeg on kuni 19 minutit ja 59 sekundit

Loendus:

- Vajutage “0:00” oleku all nuppu „“, et alustada loendamist.
- Vajutage nuppu „“, et loendust alustada, peatada või jätkata.
- Vajutage üle 3 sekundi nuppu „“, see kaob.

Pöördloendus:

- Režiimis “0:00” vajutage nuppu „“ rohkem kui 2 sekundit, et alustada minutite seadmist.
- Minutite seadmiseks vajutage nuppu „**TARE**“ või „“.
- Sekundite seadmesse sisenemiseks vajutage nuppu „**TARE**“.
- Sekundite seadistamiseks vajutage uuesti nuppu „**TARE**“ või „“.
- Seadistuse lõpetamiseks vajutage nuppu „**TARE**“ (Samm).
- Vajutage nuppu „“, et loendust alustada, peatada või jätkata.
- Vajutage üle 3 sekundi nuppu „“, see kaob.
- Helisignaal kõlab ja kui aeg saab täis, vilgub LCD-näidik 0:00. Hoiatuse peatamiseks vajutage suvalist klahvi.

Aku tühenemas

Kui AAA-akud saavad tühjaks, kuvatakse ekraanil „L0“. Vahetage akud välja.

Ülekoormus

Kaalu maksimaalne kaal on 3 kg. Ülekoormuse korral kuvatakse näidikul näit „0_Ld“. Kaalu ületäitmine võib kaalu püsivalt kahjustada.

Tehnilised andmed

Maksimaalne kandevõime: 3 kg
Lõpetamine: 0,1 g
Toide: 2 x 1,5 V AAA-patareid (ei kuulu komplekti)
Seade: untsi / nael / g
Mõõtmed: 130 x 190 x (H)25 mm

Garantii

Kõik defektid, mis mõjutavad seadme funktsionaalsust ja mis ilmnevad ühe aasta jooksul pärast ostu sooritamist, parandatakse tasuta remondi või asendamisega, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhistele ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud või väärkasu-



tatud. See ei mõjuta teie seadusest tulenevaid õigusi. Kui seadet nõutakse garantii alusel, siis märkige, kus see osteti, ja lisage ostutõend (nt kvitтинг).

Kooskõlas meie toote pideva arendamise poliitikaga jäätame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni tehnilisi andmeid ette teatamata.

Kõrvaldamine ja keskkond

Seadme väljalülitamisel ei tohi seda kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selle asemel on teie kohustus visata jäätmed kogumispunkti. Selle reegli mittejärgimine võib olla kooskõlas jäätmete kõrvaldamist käsitlevate kohalduvate eeskirjadega sanalseeritud. Teie seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtt kõrvaldamise ajal aitab säilitada loodusressursse ja tagab selle ringlussevõtu viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda.

Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu võite oma jäätmed ringlussevõtuks viia, võtke ühendust kohaliku jäätmekogumisettevõttega. Tootjad ja importijad ei võta vastutust ringlussevõtu, töötlemise ja ökoloogilise hävitamise eest, kas otse või avaliku süsteemi kaudu.

Hendi B.V.

Tehnilist teavet ja vastavusdeklaratsioone vt www.hendi.eu.

LATVIAN

Ļoti precīzi svāri ar taimerī, mēra līdz 3 kg

Hendi Nr. 580011

Drošības norādījumi

- Nepareiza ierīces darbība un nepareiza lietošana var nopietni sabojāt ierīci.
- Ierīci drīkst izmantot tikai tam nolūkam, kuram tā ir paredzēta. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai nepareizas lietošanas rezultātā.
- Turiet ierīci tālāk no ūdens un citiem šķidrumiem. Ja ierīce nejauši iekritīs ūdenī, to pārbaudīs kvalificēts speciālists.
- Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu.
- Neievietojiet ierīcē nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta. Ja nepieciešams, pārbaudiet ar remontējiem sertificētā remonta uzņēmumā.
- Lai izņemtu akumulatoru, šī ierīce ir jāizslēdz.

Akumulatora drošības norādījumi

- **Sprādziena draudi!** Sausas baterijas nedrīkst būt atkārtoti uzlādējamas vai izmest liesmā vai tīssavienojumā.
- Akumulatorus un ierīci nedrīkst pakļaut ekstremālām temperatūrām, piemēram, tiešas saules gaismas vai ugunsgrēka ietekmei. Nenovietojiet produktu uz siltdīšanas avota.
- Ja akumulators jau ir noplūdis, izņemiet tos no akumulatora nodalījuma ar tīru drānu. Atbrīvojieties no akumulatoriem saskaņā ar noteikumiem. Izvairieties no saskares ar noplūdis akumulatora skābi.
- Akumulatori ir jāizņem no ierīces pirms to izmešanas. Neizņemiet iebūvēto akumulatoru paši! Nogādājiet

ierīci pie kvalificēta speciālista.

- Akumulatori ir jālikvidē drošā veidā.
- **PIESARDZĪBA!** Ja baterijas ievietotas nepareizi, pastāv sprādziena risks. Izmantojiet tikai tos pašus akumulatoru veidus. Neizmantojiet kopā dažādu ražotāju vecas un jaunas baterijas.
- Vienmēr ievietojiet akumulatorus saskaņā ar (+) un (-) polaritāti, kā parādīts akumulatora nodalījumā.
- Norijot akumulatori ir dzīvībai bīstami. Uzglabājiet visas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja baterijas tiek norītas, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Neļaujiet bērniem nomaiņēt akumulatorus.
- Ja ilgstoši neizmantošiet ierīci, izņemiet baterijas.

Paredzētā lietošana

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas svēršanai profesionālās darbības laikā.
- Ierīces lietošana jebkādiem citiem nolūkiem uzskatāma par ierīces nepareizu izmantošanu.
- Lietotājs ir atbildīgs tikai par ierīces neatbilstošu lietošanu.

Liels digitālais mērogs

Skala ir aprīkota ar viegli lasāmu un enerģiju taupošu šķidro kristālu displeju.

Sagatavošana pirms lietošanas

- Noņemiet visu iesaiņojuma materiālu un aizsargplēvi (ja tāda ir).
- Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta. Ja ierīce ir bojāta, nekavējoties sazinieties ar tās piegādātāju un NELLIE-TUJET to.
- Notīriet svaru noteikšanas platformu ar nedaudz mitru drānu.
- Ievietojiet 2 x 1,5 V AAA akumulatoru akumulatora nodalījumā ierīces aizmugurē.
- Nospiediet taustiņu "⊙". Tagad skala ir gatava lietošanai.

Lietošanas instrukcijas



Svars

- Optimālam rezultātam uzlieciet skalu uz līdzenas virsmas.
- Ieslēdziet skalu, nospiežot pogu "⊙", displejā būs redzams "0" un mērogs tagad ir gatavs lietošanai.
- Izvēlieties vajadzīgo mēriercī, nospiežot pogu "⊕". Tādējādi varat izvēlēties g, oz un lb.
- Uzstādiert tukšu bļodu vai tvertni uz svāriem. Tagad displejā būs redzams trauka vai tvertnes svārs.
- Nospiediet pogu "TARE" (Apkope), lai atiestatītu skalu uz "0".
- Novietojiet produktu svērtu bļodā vai tvertnē un displejā nolasiet tā svaru.
- Jūs varat nosvērt dažādus produktus vienā bļodā, nospiežot pogu "TARE" pēc katra produkta pievieno-

šanas, kas katru reizi atiestatīs displeju uz "0". Atcerieties, ka nedrīkst pārsniegt maksimālo svaru 3 kg.

- Izslēdziet skalu, nospiežot taustiņu "⊙".
- Ja skala netiek izmantota 2 minūtes, tā tiks automātiski izslēgta.

Taimera funkcija

PIEZĪME: Laika skaitīšanas laiks ir līdz 19 minūtēm un 59 sekundēm

Uzskaitē:

- Izmantojot statusu "0:00", nospiediet pogu "⊙", lai sāktu laika skaitīšanas iestatījumu.
- Nospiediet taustiņu "⊕", lai sāktu, apturētu vai atsāktu skaitīšanu.
- Nospiediet taustiņu "⊖" un turiet to nospiestu vairāk nekā 3 sekundes, jo tas kļūs skaidrs.

Laika atskaitē:

- Sadaļā "0:00" nospiediet pogu "⊙" un turiet vairāk nekā 2 sekundes, lai aktivizētu minūšu iestatījumu.
- Spiediet "TARE" taustiņu vai "⊕" taustiņu, lai iestatītu minūtes. Nospiediet pogu "TARE", lai sāktu sekunžu iestatījumu.
- Pēc tam vēlreiz nospiediet taustiņu "TARE" vai "⊕", lai iestatītu sekundes. Lai pabeigtu iestatījumu, nospiediet pogu "TARE" (Apkope).
- Nospiediet taustiņu "⊙", lai sāktu, apturētu vai atsāktu skaitīšanu.
- Nospiediet taustiņu "⊖" un turiet to nospiestu vairāk nekā 3 sekundes, jo tas kļūs skaidrs.
- Atskan skaņas signāls, un laika atskaites laikā šķidro kristālu displejs mirgo "0:00". Nospiediet jebkuru taustiņu, lai apturētu brīdinājumu.

Zems akumulatora uzlādes līmenis

Kad AAA baterijas izlādējas, displejā parādīsies "L0". Uzlādējiet akumulatorus.

Pārslodze

Skalas maksimālais svārs ir 3 kg, ja ir pārsniegts, displejā būs redzams „0_Ld”. Skalas pārslodzešana var neatgriezeniski sabojāt skalu.

Tehniskās specifikācijas

Maksimālā celtspeja: 3 kg
Graduācija: 0,1 g
Jauda: 2 x 1,5 V AAA baterijas (nav iekļauta)
Iekārta: unces / mārciņas / g
Izmēri: 130x190x(H)25 mm

Garantija

Defektus, kas ietekmē ierīces funkcionalitāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un nav izmantota nepareizi vai nepareizi. Jūs likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīces garantija tiek pieprasīta, norādiert, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kviti). Saskaņā ar mūsu pastāvīgas produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt pro-

duktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikācijas.

Likvidēšana un vide

Bojājot ierīci, to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jūs esat atbildīgs par atbrīvošanas no atkritumiem, nododot tos atkritumu savākšanas punktā. Šī noteikuma neievērošana var tikt sodīta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Jūsu atkritumu aprīkojuma atsevišķa savākšana un pārstrāde iznīcināšanas laikā palīdzēs saglabāt dabas resursus un nodrošinās to pārstrādi tādā veidā, kas aizsargā cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu plašāku informāciju par to, kur jūs varat atnest atkritumus pārstrādei, lūdz, sazinieties ar savu vietējo atkritumu savākšanas uzņēmumu. Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par pārstrādi, apstrādi un ekoloģisku likvidēšanu ne tieši, ne izmantojot publisku sistēmu.

Hendi B.V.

Tehnisko informāciju un atbilstības deklarācijas skatiet vietnē www.hendi.eu.

LITHUANIAN

Ļtin tikslios svarstykles su laikmačiu, matuoja iki 3 kg Hendi Nr. 580011

Saugos nurodymai

- Netinkamai naudojant arba netinkamai naudojant prietaisą, galima rimtai sugadinti prietaisą.
- Prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, patirtą dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo.
- Saugokite prietaisą nuo vandens ir kitų skysčių. Jeigu prietaisas netyčia nukristų į vandenį, atiduokite jį patikrinti įgaliojamam specialistui.
- Niekada nebandykite atidaryti prietaiso korpuso patys.
- Nedėkite jokių daiktų į prietaiso korpusą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas. Jeigu reikia, atiduokite jį patikrinti ir suremontuoti sertifikuotai remonto bendrovei.
- Išimant akumuliatorių, prietaisą reikia išjungti.

Akumulatoriaus saugos instrukcijos

- **Sprogimo pavojus!** Sausų akumuliatorių negalima pakartotinai įkrauti, svaidyti gaisro metu arba trumpuoju jungimu.
- Saugokite akumuliatorius ar prietaisą nuo aukštos temperatūros, pvz., tiesioginės saulės šviesos ar ugnies. Nedėkite gaminio ant šildymo šaltinio.
- Jei iš akumuliatorių jau yra pratekėjęs skystis, švaria šluoste išimkite juos iš akumuliatorių skyriaus. Akumuliatorių šalinkite pagal atitinkamas nuostatas. Venkite sąlyčio su pratekėjusiu baterijos rūgštimi.
- Baterijas reikia išimti iš prietaiso prieš jį išimant. Neišimkite akumuliatoriaus patys! Atiduokite prietaisą kvalifikuotam specialistui.
- Akumuliatorių reikia saugiai išmesti.
- **ATSARGIA!** Netinkamai dėjus baterijas kyla sprogiemo pavojus. Naudokite tik tų pačių tipų baterijas. Nenaudokite senų ir naujų akumuliatorių kartu su kito

tipo, nei kito gamintojo, akumuliatoriais.

- Visada dėkite akumuliatorius pagal poliškumą (+) ir (-), kaip parodyta akumuliatorių skyriuje.
- Prarijus baterijos kelia pavojų gyvybei. Visas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus akumuliatorių, nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos.
- Neleiskite vaikams keisti baterijų.
- Kai ilgai nenaudosite įrenginio, išimkite baterijas.

Paskirtis

- Šis prietaisas skirtas tik profesionaliam maisto produkto svorui nustatyti.
- Prietaiso naudojimas bet kokiais kitais tikslais laikomas netinkamu prietaiso naudojimu.
- Naudotojas yra atsakingas už netinkamą įrenginio naudojimą.

Didelis skaitmeninis dydis

Skalėje įrengtas energiją taupantis LCD ekranas, kurį lengva perskaityti.

Paruošimas prieš naudojimą

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas ir apsauginę plėvelę (jei taikoma).
- Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Pažeidus prietaisą, nedelsdami kreipkitės į tiekėją ir NENAUDOKITE prietaiso.
- Svorio reguliavimo platformą valykite šiek tiek drėgna šluoste.
- Įdėkite 2 x 1,5 V AAA maitinimo elementą į maitinimo elementų skyrių, esantį prietaiso galinėje pusėje.
- Paspauskite „⊙“ mygtuką. Dabar skalę paruošta naudoti.

Naudojimo instrukcijos



Sveria

- Norėdami pasiekti optimalių rezultatų, padėkite svarstyklės ant lygus paviršiaus.
- Skalę įjungsite paspausdami „⊙“ mygtuką, ekrane atsiras „0“ ir skalė bus paruošta naudoti.
- Pasirinkite norimą matavimo vienetą paspausdami „⊕“ mygtuką. Taip galite rinktis g, oz arba lb.
- Ant svarstyklių padėkite tuščią indą. Dabar ekrane bus rodomas indo ar talpyklės svoris.
- Paspauskite mygtuką „TARE“, kad atstatytumėte svarstyklės į „0“.
- Įdėkite norimą svėrti produktą į dubenį ar indą ir perskaitykite jo svorį ekrane.
- Galite pasverti įvairius gaminius tame pačiame dubenyje, paspaudę mygtuką „TARE“ po kiekvieno produkto įdėjimo, kuris kaskart rody „0“. Nepamirškite viršyti maksimalaus 3 kg svorio.
- Skalę išjunkite paspausdami „⊙“ mygtuką.
- Jei nenaudosite skalės 2 minutes, ji išsijungs automatiškai.



Laikmačio funkcija

PASTABA: Skaičiavimo laikas yra iki 19 minučių ir 59 sekundžių

Atgalinis laiko skaičiavimas:

- Prie būsenos „0:00“ paspauskite mygtuką „⏪“, kad pradėtumėte atgalinį laiko atskaitą.
- Paspauskite „⏪“ mygtuką, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba pratęstumėte skaičiavimą.
- Paspauskite „⏪“ mygtuką ir palaikykite ilgiau nei 3 sekundes.

Atgalinė atskaita:

- Po „0:00“ būseną paspauskite „⏩“ mygtuką ir palaikykite ilgiau nei 2 sekundes, kad nustatytumėte minutes.
- Paspauskite mygtuką „TARE“ arba „⏪“ minutėms nustatyti. Paspauskite mygtuką „TARE“, kad nustatytumėte sekundžių nustatymą.
- Tada dar kartą paspauskite mygtuką „TARE“ arba „⏪“, kad nustatytumėte sekundes. Paspauskite mygtuką „TARE“, kad užbaigtumėte nustatymą.
- Paspauskite „⏪“ mygtuką, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba pratęstumėte skaičiavimą.
- Paspauskite „⏪“ mygtuką ir palaikykite ilgiau nei 3 sekundes.
- Pasibaigus laikui, pasigirsta pytelėjimas, o skystųjų kristalų ekranas mirksi „0:00“. Norėdami išjungti įspėjimą, paspauskite bet kurį mygtuką.

Senka baterija

Kai AAA maitinimo elementai išseikvojami, ekrane rodomas užrašas „L0“. Pakeiskite baterijas.

Perkrova

Maksimalus svarstyklų svoris yra 3 kg; perkrovus ekrane bus rodomas užrašas „0_Ld“. Perkrovus svarstyklės, jos gali būti negrįžtamai sugadintos.

Techninės specifikacijos

Maksimali keliamoji galia: 3 kg

Palaipsnis: 0,1 g

Maitinimas: 2 x 1,5 V AAA akumuliatoriai (nepriedami)

Įrenginys: oz. / svar. / g

Matmenys: 130 x 190 x (A)25 mm

Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pateisiant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir juo nebuvo piktnaudžiaujama arba juo nebuvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantinė vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį). Laikydami savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, pasilieka teisë keisti gaminio, pakuotės ir dokumentacijos specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

Pašalinimas ir aplinka

Deaktyvuojant prietaisą, jo negalima išmesti kartu su

kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jūs atsakote už tai, kad jūsų atliekų tvarkymo įranga būtų atiduota specialiai tam skirtam surinkimo punktiui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti nubaustas pagal atliekų šalinimo taisyklės. Atskiras jūsų atliekų įrangos surinkimas ir perdėrimas atliekų šalinimo metu padės taupyti gamtos išteklius ir užtikrins, kad ji būtų perdėrima taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite atiduoti atliekas perdėrbi, susisiekiute su vietine atliekų surinkimo įmone. Gamintojas ir importuotojas neprisiima atsakomybės už perdėrimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.

Hendi B.V.

Techninė informacija ir atitikties deklaracijos pateiktos adresu www.hendi.eu.

PORTUGUESE

Escala de alta precisão, até 3 kg, com temporizador Hendi n.o 580011

Instruções de segurança

- O funcionamento incorreto e a utilização incorreta do aparelho podem danificá-lo gravemente.
- O aparelho só pode ser utilizado para a finalidade para a qual foi concebido. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de um funcionamento incorreto e de uma utilização incorreta.
- Mantenha o aparelho afastado de água e quaisquer outros líquidos. Se o aparelho cair acidentalmente na água, mande verificar por um técnico certificado.
- Nunca tente abrir a estrutura do aparelho.
- Não insira quaisquer objetos na caixa do aparelho.
- Não utilize o aparelho se este tiver caído ou se estiver danificado. Mande verificar e reparar, se necessário, por uma empresa de reparação certificada.
- Este aparelho deve ser desligado quando retirar a bateria.

Instruções de segurança da bateria

- **Perigo de explosão!** As baterias secas não devem ser recarregáveis ou atiradas ao fogo ou em curto-circuito.
- Não exponha as baterias ou o aparelho a temperaturas extremas, como luz solar direta ou incêndio. Não coloque o produto numa fonte de aquecimento.
- Se as pilhas já tiverem fugas, retire-as do compartimento das pilhas com um pano limpo. Elimine as baterias de acordo com as disposições. Evite entrar em contacto com o ácido da bateria vazada.
- As pilhas têm de ser retiradas do aparelho antes de serem eliminadas. Não retire a bateria de encastrar! Leve o aparelho a um profissional qualificado.
- As baterias devem ser eliminadas em segurança.
- **CUIDADO!** Existe o perigo de explosão se as pilhas forem inseridas incorretamente. Utilize apenas os mesmos tipos de bateria. Não utilize baterias antigas e novas em conjunto e de tipo diferente do fabricante diferente.
- Insira sempre as baterias de acordo com a polaridade

(+) e (-), conforme ilustrado no compartimento das baterias.

- As baterias são potencialmente fatais se ingeridas. Guarde todas as baterias fora do alcance das crianças. Procure imediatamente ajuda médica se as pilhas forem engolidas.
- Não permita que crianças troquem as pilhas.
- Retire as pilhas quando não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo.

Utilização prevista

- O aparelho destina-se apenas à ponderação dos alimentos em utilização profissional.
- A utilização do aparelho para qualquer outro fim deve ser considerada uma utilização indevida do dispositivo.
- O utilizador será o único responsável pela utilização inadequada do dispositivo.

Grande escala digital

A balança está equipada com ecrã LCD de fácil leitura e poupança de energia.

Preparação antes da utilização

- Remova todo o material de embalagem e película de proteção (se aplicável).
- Verifique se o aparelho não está danificado. Em caso de danos, contacte imediatamente o fornecedor e NÃO utilize o aparelho.
- Limpe a plataforma de pesagem com um pano ligeiramente humedecido.
- Coloque 2 pilhas AAA de 1,5 V no compartimento das pilhas na parte de trás do aparelho.
- Prima o botão “⊙”. A balança está agora pronta a ser utilizada.

Instruções de funcionamento



Pesagem

- Para obter os melhores resultados, coloque a balança numa superfície plana.
- Ligue a escala premindo o botão “⊙”, aparece um “0” no visor e a escala está agora pronta para ser utilizada.
- Selecione a unidade de medição pretendida premindo o botão “⊕”. Desta forma, pode escolher entre g, oz e lb.
- Coloque uma taça ou recipiente vazios na balança. O visor irá agora indicar o peso da taça ou recipiente.
- Prima o botão “TARE” para repor a escala para “0”.
- Coloque o produto a ser pesado na taça ou recipiente e leia o seu peso no expositor.
- Pode pesar vários produtos na mesma taça premindo o botão “TARE” depois de adicionar cada produto, o que irá repor o expositor para “0” de cada vez. Lembre-se de não exceder o peso máximo de 3 kg.
- Desligue a balança premindo o botão “⊙”.

- Se não utilizar a balança durante 2 minutos, esta desliga-se automaticamente.

Função de temporizador

NOTA: O tempo de contagem é de até 19 minutos e 59 segundos

Contagem crescente:

- No estado “0:00”, prima o botão “⊙” para entrar na definição de contagem crescente.
- Prima o botão “⊕” para iniciar, pausar ou retomar a contagem.
- Prima o botão “⊙” durante mais de 3 segundos, isso desaparecerá.

Contagem decrescente:

- Em estado “0:00”, prima o botão “⊙” durante mais de 2 segundos para entrar na definição dos minutos.
- Prima o botão “TARE” ou o botão “⊕” para definir os minutos. Prima o botão “TARE” para entrar na definição de segundos.
- Em seguida, prima novamente o botão “TARE” ou “⊕” para configurar os segundos. Prima o botão “TARE” para terminar a definição.
- Prima o botão “⊙” para iniciar, pausar ou retomar a contagem.
- Prima o botão “⊙” durante mais de 3 segundos, isso desaparecerá.
- É emitido um sinal sonoro e o LCD pisca “0:00” quando o tempo terminar. Prima qualquer tecla para parar o aviso.

Bateria fraca

Quando as pilhas AAA estiverem sem energia, o visor mostrará “L0”. Recarregue as baterias.

Sobrecarga

O peso máximo da balança é de 3 kg, quando sobrecarregado o visor mostrará “0_Ld”. Sobrecarregar a balança pode danificá-la permanentemente.

Especificações técnicas

Capacidade máxima: 3 kg

Gradação: 0,1 g

Potência: 2 pilhas AAA de 1,5 V (não incluídas)

Unidade: oz / lb / g

Dimensão: 130x190x(A)25 mm

Garantia

Qualquer defeito que afete a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo).

De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e docu-

mentação sem aviso prévio.

Eliminação e ambiente

Ao desativar o aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado. O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local de recolha de resíduos. Os fabricantes e importadores não assumem a responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer diretamente quer através de um sistema público.

Hendi B.V.

Para informações técnicas e Declarações de Conformidade, consulte www.hendi.eu.

SPANISH

Báscula de alta precisión de 3kg con temporizador N.o Hendi 580011

Instrucciones de seguridad

- Un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado del aparato pueden dañarlo gravemente.
- El aparato solo puede utilizarse para el fin para el que fue diseñado. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños como resultado de un funcionamiento incorrecto y un uso incorrecto.
- Mantenga el aparato alejado del agua y de cualquier otro líquido. Si el aparato cae accidentalmente al agua, haga que un técnico certificado lo revise.
- Nunca intente abrir la carcasa del aparato usted mismo.
- No introduzca ningún objeto en la carcasa del aparato.
- No utilice el aparato si se ha caído o está dañado. Haga que una empresa de reparación certificada lo revise y repare, si es necesario.
- Este aparato debe apagarse al retirar la batería.

Instrucciones de seguridad de la batería

- **¡Peligro de explosión!** Las baterías secas no deben ser recargables ni arrojadas al fuego o cortocircuitarse.
- No exponga las baterías ni el aparato a temperaturas extremas, como la luz solar directa o el fuego. No coloque el producto sobre una fuente de calor.
- Si las baterías ya tienen fugas, retírelas del compartimento de las baterías con un paño limpio. Deseche las baterías de acuerdo con las disposiciones. Evite entrar en contacto con el ácido de la batería con fugas.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de desecharlas. ¡No retire la batería incorporada usted mismo! Lleve el aparato a un profesional cualificado.

- Las baterías deben desecharse de forma segura.
- ¡PRECAUCIÓN! Existe peligro de explosión si las baterías se insertan incorrectamente. Utilice solo los mismos tipos de batería. No utilice baterías antiguas y nuevas juntas y de diferente tipo de fabricante.
- Inserte siempre las baterías de acuerdo con las polaridades (+) y (-) que se ilustran en el compartimento de las baterías.
- Las baterías son potencialmente mortales si se ingieren. Guarde todas las baterías fuera del alcance de los niños. Solicite ayuda médica de inmediato si ingiere las pilas.
- No permita que los niños cambien las baterías.
- Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Uso previsto

- El aparato está diseñado únicamente para ponderar alimentos en uso profesional.
- El uso del aparato para cualquier otro fin se considerará un uso indebido del dispositivo.
- El usuario será el único responsable del uso indebido del dispositivo.

Gran escala digital

La báscula está equipada con una pantalla LCD fácil de leer que ahorra energía.

Preparación antes del uso

- Retire todo el material de embalaje y la película de protección (si procede).
- Compruebe que el aparato no presenta daños. En caso de daños, póngase en contacto con el proveedor inmediatamente y NO utilice el aparato.
- Limpie la plataforma de pesas con un paño ligeramente humedecido.
- Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento de pilas de la parte posterior del aparato.
- Pulse el botón "⊕". La báscula ya está lista para su uso.

Instrucciones de funcionamiento



Pesaje

- Para obtener resultados óptimos, coloque la báscula sobre una superficie plana.
- Encienda la báscula pulsando el botón "⊕". Aparecerá un "0" en la pantalla y la báscula estará lista para su uso.
- Seleccione la unidad de medida deseada pulsando el botón "⊖". De esta manera, puede elegir entre g, oz y lb.
- Coloque un recipiente vacío en la báscula. La pantalla indicará ahora el peso del recipiente.
- Pulse el botón "TARE" para restablecer la escala a "0".
- Coloque el producto que se va a pesar en el recipiente

o recipiente y lea su peso en la pantalla.

- Puede pesar varios productos en el mismo recipiente pulsando el botón "TARE" después de añadir cada producto, lo que restablecerá la pantalla a "0" cada vez. Recuerde no superar el peso máximo de 3 kg.
- Apague la báscula pulsando el botón "⊖".
- Si no utiliza la báscula durante 2 minutos, se apagará automáticamente.

Función del temporizador

NOTA: El tiempo de recuento es de hasta 19 minutos y 59 segundos

Recuento:

- En estado "0:00", pulse el botón "⊕" para pasar al ajuste de recuento.
- Pulse el botón "⊖" para iniciar, pausar o reanudar el recuento.
- Pulse el botón "⊕" durante más de 3 segundos, se borrará.

Cuenta atrás:

- En : estado "0:00", pulse el botón "⊕" durante más de 2 segundos para ajustar los minutos.
- Pulse el botón "TARE" o el botón "⊖" para ajustar los minutos. Pulse el botón "TARE" para pasar al ajuste de segundos.
- A continuación, vuelva a pulsar el botón "TARE" o "⊖" para configurar los segundos. Pulse el botón "TARE" para finalizar el ajuste.
- Pulse el botón "⊕" para iniciar, pausar o reanudar el recuento.
- Pulse el botón "⊖" durante más de 3 segundos, se borrará.
- Suena un pitido y la pantalla LCD parpadea "0:00" cuando termina el tiempo. Pulse cualquier tecla para detener la advertencia.

Batería baja

Cuando las pilas AAA se estén quedando sin batería, la pantalla mostrará "LO". Recargue y sustituya las baterías.

Sobrecarga

El peso máximo de la báscula es de 3 kg; cuando se sobrecarga, la pantalla mostrará "0_Ld". La sobrecarga de la báscula puede dañarla permanentemente.

Especificaciones técnicas

Capacidad máxima: 3 kg
 Graduación: 0,1 g
 Alimentación: 2 pilas AAA de 1,5 V [no incluidas]
 Unidad: oz / lb / g
 Dimensiones: 130 x 190 x [alto]25 mm

Garantía

Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos lega-

los no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra [p. ej., recibo]. De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente

Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento o la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.

Hendi B.V.
 Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.eu.

SLOVAK

Váha s vysokou presnosťou do 3 kg, s časovačom Č. hendi 580011

Bezpečnostné pokyny

- Nesprávna prevádzka a nesprávne používanie spotrebiča môže vážne poškodiť spotrebič.
- Spotrebič sa smie používať len na účely, na ktoré bol navrhnutý. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody v dôsledku nesprávnej prevádzky a nesprávneho používania.
- Spotrebič chráňte pred vodou a inými tekutinami. Ak by spotrebič náhodou spadol do vody, nechajte ho skontrolovať autorizovaným technikom.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť kryt spotrebiča sami.
- Do krytu spotrebiča nekladajte žiadne predmety.
- Spotrebič nepoužívajte, ak spadol alebo je inak poškodený. Nechajte ju skontrolovať a opraviť, ak je to potrebné, certifikovanou servisnou spoločnosťou.
- Pri vyberaní akumulátora musíte spotrebič vypnúť.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

- Nebezpečnosť výbuchu!** Suché batérie nesmú byť nabíjateľné, nesmú byť vyhodené do ohňa alebo skratované.
- Batérie ani spotrebič nevystavujte extrémnym teplotám, napríklad priamemu slnečnému žiareniu alebo ohňu. Produkt neumiestňujte na zdroj tepla.
- Ak sú batérie už vyčtené, vyberte ich z priestoru pre batérie čistou handričkou. Batérie zlikvidujte v súla-

de s ustanoveniami. Zabrňte kontaktu s unikajúcou kyselinou batérie.

- Pred likvidáciou spotrebiča sa batérie musia vybrať zo spotrebiča. Vstavanú batériu nevyberajte sami! Pri neste spotrebič kvalifikovaným odborníkovi.
- Batérie treba bezpečne zlikvidovať.
- OBZRETNOSŤ!** Pri nesprávnom vložení batérií hrozí nebezpečnosť výbuchu. Používajte len rovnaké typy batérií. Nepoužívajte staré a nové batérie spolu a iného typu od iného výrobcu.
- Batérie vždy vložte podľa polarít (+) a (-) podľa znázornenia v priestore na batérie.
- Pri prehltnutí sú batérie život ohrozujúce. Všetky batérie skladujte mimo dosahu detí. Ak dôjde k prehltnutiu batérií, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie.
- Ak výrobok nebudete dlhodobo používať, vyberte batérie.

Zamýšľané použitie

- Spotrebič je určený iba na meranie hmotnosti potravín pri profesionálnom používaní.
- Používanie spotrebiča na akýkoľvek iný účel sa považuje za nesprávne použitie zariadenia.
- Používateľ nesie výhradnú zodpovednosť za nesprávne používanie zariadenia.

Veľká digitálna škála

Táto váha je vybavená a ľahko čitateľným, energeticky úsporným LCD displejom.

Príprava pred použitím

- Odstaráňte všetok obalový materiál a ochrannú fóliu (ak je k dispozícii).
- Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený. V prípade akéhokoľvek poškodenia sa okamžite obráťte na dodávateľa a spotrebič NEPOUŽÍVAJTE.
- Váziacu plošinu vyčistite mierne navlhčenou handričkou.
- Vložte 2 x 1,5 V AAA batériu do priehradky na batériu na zadnej strane spotrebiča.
- Stlačte tlačidlo "⊕". Váha je teraz pripravená na použitie.

Prevádzkové pokyny



Váženie

- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov položte váhu na rovný povrch.
- Zapnite váhu stlačením tlačidla "⊕", na displeji sa zobrazí "0" a váha je pripravená na použitie.
- Stlačením tlačidla "⊖" vyberte požadovanú meraciu jednotku. Týmto spôsobom si môžete vybrať medzi g, oz a lb.
- Na váhu položte prázdnu nádobu alebo nádobu. Na displeji sa teraz zobrazí hmotnosť misky alebo nádoby.

- Stlačením tlačidla "TARE" (TARE) vynulujete mierku na hodnotu "0".
- Produkt, ktorý chcete vážiť, vložte do misky alebo nádoby a na displeji odčítajte jeho hmotnosť.
- Rôzne výrobky v rovnakej miske môžete odvážiť stlačením tlačidla "TARE" po pridaní každého výrobku, čím sa vždy resetuje zobrazenie na "0". Nezabudnite, že nesmiete prekročiť maximálnu hmotnosť 3 kg.
- Vypnite váhu stlačením tlačidla "⊖".
- Ak váhu nepoužívate 2 minúty, automaticky sa vypne.

Funkcia časovača

POZNÁMKA: Čas počítania je až 19 minút a 59 sekúnd

Počítanie:

- V stave "0:00" stlačte tlačidlo "⊕", aby ste sa dostali do nastavenia odpočítavania.
- Stlačením tlačidla "⊖" spustíte, pozastavíte alebo obnovíte počítanie.
- Stlačte tlačidlo "⊕" na viac ako 3 sekundy, bude jasné.

Odpočítavanie:

- V stave "0:00" stlačte tlačidlo "⊕" na viac ako 2 sekundy, aby ste sa dostali do nastavenia minút.
- Stlačením tlačidla "TARE" alebo tlačidla "⊖" nastavte minúty. Stlačením tlačidla "TARE" prejdete na nastavenie sekúnd.
- Opätovným stlačením tlačidla "TARE" (TARE) alebo tlačidla "⊖" nastavte sekundy. Stlačením tlačidla "TARE" dokončíte nastavenie.
- Stlačením tlačidla "⊕" spustíte, pozastavíte alebo obnovíte počítanie.
- Stlačte tlačidlo "⊕" na viac ako 3 sekundy, bude jasné.
- Zaznie pípnutie a displej LCD po uplynutí času začne blikať "0.00". Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete varovanie.

Slabá batéria

Keď sa batérie AAA vybijú, na displeji sa zobrazí "LO". Vymeňte batérie.

Preťaženie

Maximálna hmotnosť váhy je 3 kg, pri preťažení sa na displeji zobrazí "0_Ld". Preťaženie váhy môže natrvalo poškodiť váhu.

Technické špecifikácie

Maximálna nosnosť: 3 kg
 Odstupňovanie: 0,1 g
 Napájanie: 2 x 1,5 V AAA batérie (nie sú súčasťou balenia)
 Jednotka: oz / lb / g
 Rozmery: 130 x 190 x(H)25 mm

Záruka

Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že nebol nijakým spôsobom zneužívaný ani nesprávne

požitý. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe [napr. potvrdenie]. V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradzujeme právo zmeniť špecifické produkty, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a životné prostredie

Pri vyradovaní spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vaša zodpovednosťou zlikvidovať odpadné zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcovia a dovozci nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.

Hendi B.V.

Technické informácie a vyhlásenia o zhode nájdete na adrese www.hendi.eu.

DANISH

Højpræcisionskala, op til 3 kg, med timer

Hendi nr. 580011

Sikkerhedsanvisninger

- Forkert betjening og forkert brug af apparatet kan beskadige apparatet alvorligt.
- Apparatet må kun bruges til det formål, det er beregnet til. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert betjening og forkert brug.
- Hold apparatet væk fra vand og andre væsker. Hvis apparatet ved et uheld falder i vand, skal det kontrolleres af en autoriseret tekniker.
- Forsøg aldrig selv at åbne kabinettet.
- Stik ikke genstande ind i apparatets kabinet.
- Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt eller på anden måde er beskadiget. Få det om nødvendigt kontrolleret og repareret af et autoriseret reparationsfirma.
- Der skal slukkes for apparatet, når batteriet fjernes.

Sikkerhedsanvisninger for batteri

- **Ekspløsningsfare!** Tørre batterier må ikke genoplades eller kastes i branden eller kortsluttes.
- Udsæt ikke batterier eller apparater for ekstreme temperaturer, f.eks. fra direkte sollys eller ild. Produktet må ikke anbringes på en varmekilde.
- Hvis batterierne allerede er ladede, skal de fjernes fra batterirummet med en ren klud. Bortskaf batterierne i overensstemmelse med bestemmelserne. Undgå kontakt med den ladede batterisyre.

- Batterierne skal tages ud af apparatet, før det kasseres. Fjern ikke selv det indbyggede batteri! Bring apparatet til en kvalificeret fagperson.
- Batterierne skal bortskaffes på sikker vis.
- **FORSIGTIG!** Der er fare for eksplosion, hvis batterierne isættes forkert. Brug kun de samme batterityper. Brug ikke gamle og nye batterier sammen og af forskellige type fra forskellige producenter.
- Isæt altid batterier i overensstemmelse (+) og (-) polaritet som vist i batterirummet.
- Batterier er livstruende ved indtagelse. Opbevar alle batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis batterierne sluges.
- Lad ikke børn skifte batterier.
- Fjern batterierne, når du ikke skal bruge produktet i længere tid.

Tilsigtet brug

- Apparatet er kun beregnet til vægtning af fødevarer ved professionel brug.
- Betjening af apparatet til ethvert andet formål skal anses som misbrug af apparatet.
- Brugeren er eneansvarlig for forkert brug af enheden.

Stor digital skala

Vægten er udstyret med og letlæseligt, energibesparende LCD-display.

Klargøring før brug

- Fjern al emballage og beskyttelsesfilm (hvis relevant).
- Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget. I tilfælde af skader skal du straks kontakte leverandøren og IKKE bruge apparatet.
- Rengør vægtplatformen med en let fugtig klud.
- Sæt 2 x 1,5 V AAA-batterier i batterirummet på bagsiden af apparatet.
- Tryk på knappen "☺". Vægten er nu klar til brug.

Betjeningsvejledning



Vejning

- For at opnå optimale resultater skal skalaen placeres på en plan overflade.
- Tænd for vægten ved at trykke på "☺". Der vises et "0" på displayet, og vægten er nu klar til brug.
- Vælg den ønskede måleenhed ved at trykke på "☹"-knappen. På denne måde kan du vælge mellem g, oz og lb.
- Sæt en tom skål eller beholder på vægten. Displayet viser nu skålen eller beholderens vægt.
- Tryk på knappen "TARE" for at nulstille skalaen til "0".
- Anbring produktet, der skal vejes, i skålen eller beholderen, og aflæs dets vægt på displayet.
- Du kan veje forskellige produkter i den samme skål ved at trykke på knappen "TARE" efter tilføjelse af hvert produkt, hvilket vil nulstille displayet til "0" hver gang. Husk ikke at overskride den maksimale vægt

på 3 kg.

- Sluk for vægten ved at trykke på "☹"-knappen.
- Hvis du ikke bruger vægten i 2 minutter, slukker den automatisk.

Timerfunktion ☹

BEMÆRK: Optællingstiden er op til 19 minutter og 59 sekunder

Optælling:

- Tryk på "☹"-knappen under "0:00" for at komme ind i optællingsindstillingen.
- Tryk på "☺" for at starte, sætte på pause eller genoptage tællingen.
- Tryk på "☹" i mere end 3 sekunder, hvorefter den ryddes.

Nedtælling:

- Under: "0:00"-status, tryk "☹"-knappen i mere end 2 sekunder for at komme ind i minutindstillingen.
- Tryk på knappen "TARE" eller "☹" for at indstille minutter. Tryk på knappen "TARE" for at gå ind i sekunders indstilling.
- Tryk derefter på knappen "TARE" eller "☹" igen for at indstille sekunder. Tryk på knappen "TARE" for at afslutte indstillingen.
- Tryk på "☺" for at starte, sætte på pause eller genoptage tællingen.
- Tryk på "☹" i mere end 3 sekunder, hvorefter den ryddes.
- Der lyder et bip, og LCD-skærmen blinker "0:00", når tiden er gået. Tryk på en vilkårlig tast for at stoppe advarslen.

Lavt batteriniveau

Når AAA-batterierne er ved at løbe tør for strøm, viser displayet "LO". Genoplad og udskift batterierne.

Overbelastning

Den maksimale vægt på vægten er 3 kg. Når vægten er overbelastet, viser displayet "0_Ld". Overbelastning af vægten kan beskadige vægten permanent.

Tekniske specifikationer

Maksimal kapacitet: 3 kg
Graduering: 0,1 g
Strøm: 2 x 1,5 V AAA-batterier (medfølger ikke)
Enhed: oz / lb / g
Størrelse: 130x190x(H)25 mm

Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering). I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer

uden varsel.

Kassering og miljø

Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudyret ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudyret på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet. For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.

Hendi B.V.

For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæring henvises til www.hendi.eu.

FINNISH

Erittäin tarkka asteikko, jopa 3 kg, ajastimella

Hendi-nro 580011

Turvallisuusohjeet

- Laitteen virheellinen käyttö ja virheellinen käyttö voivat vaurioittaa laitetta vakavasti.
- Laitetta saa käyttää vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai väärästä käytöstä.
- Pidä laite poissa veden ja muiden nesteiden läheisyydestä. Jos laite putoaa vahingossa veteen, anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkastaa laite.
- Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa itse.
- Älä työnnä mitään esineitä laitteen koteloon.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut. Tarkastuta ja korjaa se tarvittaessa valtuutetun korjausyhtiön toimesta.
- Tämä laite on kytkettävä pois päältä, kun akkua irrotetaan.

Akun turvallisuusohjeet

- **Räjähdyksenvaar!** Kuivat akut eivät saa olla uudelleenladattavia, syttyä tuleen tai oikosulussa.
- Älä altista akkuja tai laitetta äärimmäisille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle tai tullelle. Älä aseta tuotetta lämmityslaitteen päälle.
- Jos paristot ovat jo vuotaneet, poista ne paristolokeroista puhtaalla liinalla. Hävitä akut määräysten mukaisesti. Vältä koskettamasta vuotanutta akkuhappoa.
- Paristot on poistettava laitteesta ennen sen hävittämistä. Älä irrota yhdysrakenteista akkua itse! Anna laite ammattitaitoisen ammattilaisen tehtäväksi.
- **AKUON HÄVITETTÄVÄ TURVALLISESTI.**
- **VAROITUS!** Räjähdyksenvaar, jos paristot asetetaan väärin. Käytä vain samoja akkutyyppejä. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä tai eri valmistajien

paristojen kanssa.

- Aseta paristot aina paristokotelon napaisuuden (+) ja (-) mukaisesti.
- Akut ovat nieltynä hengenvaarallisia. Säilytä kaikki paristot lasten ulottumattomissa. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos paristoja niellään.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja.
- Poista paristot, kun et käytä tuotetta pitkään aikaan.

Käyttötarkoitus

- Laite on tarkoitettu ainoastaan ammattikäyttöön.
- Laitteen käyttämiseen muuhun tarkoitukseen katsotaan laitteen väärinkäytöksi.
- Käyttäjä on yksin vastuussa laitteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Suuri digitaalinen mittakaava

Vaaka on varustettu helpolukuisella ja energiasäästäväällä nestekidenäytöllä.

Valmistelu ennen käyttöä

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvo (jos soveltuu).
- Tarkista, että laite on ehjä. Jos havaitset vaurioita, ota välittömästi yhteys toimittajaan, ÄLÄKÄ käytä laitetta.
- Puhdista punnitusalausta kevyesti kostutetulla liinalla.
- Aseta 2 x 1,5 V:n AAA-paristo laitteen takana olevaan paristotilaan.
- Paina "☺"-painiketta. Vaaka on nyt käyttövalmis.

Käyttöohjeet



Punnitus

- Parhaan tuloksen saat asettamalla va'an tasaiselle pinnalle.
- Ota asteikko käyttöön painamalla "☺"-painiketta. Näyttöön tulee "0", ja asteikko on nyt käyttövalmis.
- Valitse haluttu mittayksikkö painamalla painiketta ☹. Tällä tavalla voit valita g-, oz- tai lb-arvon.
- Aseta tyhjä kulho tai astia vaan alle. Näytössä näkyy nyt kulhon tai astian paino.
- Nollaa asteikko painamalla TARE-painiketta.
- Aseta punnittava tuote kulhoon tai astiaan ja lue sen paino näytöstä.
- Voit punnita eri tuotteita samassa kulhossa painamalla "TARE"-painiketta, kun lisää kunkin tuotteen, jolloin näyttö nollautuu joka kerta. Älä ylitä 3 kg:n enimmäispainoa.
- Sammuta vaaka painamalla "☹"-painiketta.
- Jos vaakaa ei käytetä kahteen minuuttiin, se sammuu automaattisesti.

Ajastintoininto ☹

HUOMAUTUS: Laskenta-aika on enintään 19 minuuttia ja 59 sekuntia

Lähtölaskenta:

- Paina "0:00"-tilassa "☺" -painiketta päästäksesi ajanlaskenta-asetukseen.
- Aloita, keskeytä tai jatka laskentaa painamalla "☺" -painiketta.
- Paina "☺" -painiketta yli 3 sekunnin ajan, se tyhjenee.

Lähtölaskenta:

- Paina "☺" -painiketta yli 2 sekunnin ajan : "0:00"-tilassa päästäksesi minuuttiasetuksiin.
- Aseta minuutit painamalla "TARE" - tai "☺" -painiketta. Paina "TARE" -painiketta siirtyäksesi sekunteihin.
- Paina sitten "TARE" -painiketta tai "☺" -painiketta uudelleen asettaaksesi sekunnit. Viimeistele asetus painamalla "TARE" -painiketta.
- Aloita, keskeytä tai jatka laskentaa painamalla "☺" -painiketta.
- Paina "☺" -painiketta yli 3 sekunnin ajan, se tyhjenee.
- Laitteesta kuuluu äänimerkki ja näytössä vilkkuu "0:00", kun aika on kulunut loppuun. Pysäytä varoitus painamalla mitä tahansa näppäintä.

Paristo vähissä

Kun AAA-paristojen virta loppuu, näytössä näkyy "LO". Lataa akkuja.

Ylikuormitus

Vaa'an enimmäispaino on 3 kg. Ylikuormittuna näytössä näkyy "0_Ld". Vaa'an ylikuormitus voi vahingoittaa vaakaa pysyvästi.

Tekniset tiedot

Enimmäiskapasiteetti: 3 kg
Valmistuminen: 0,1 g
Virta: 2 x 1,5 V AAA-paristoa (ei sisälly pakkaukseen)
Yksikkö: oz / lb / g
Mitat: 130 x 190 x (korkeus) 25 mm

Takuu

Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä siitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotositte (esim. kuitti). Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

Hävittäminen ja ympäristö

Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteistosi luovuttamalla se määrättylle keräyspisteelle. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista soveltuvien jätteenhoitojen hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämissä yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja

varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätteenkeräisy-yhtiöön. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsittelystä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.

Hendi B.V. (mustaihoinen)

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat osoitteessa www.hendi.eu.

NORWEGIAN

Svært nøyaktig, opptil 3 kg, med tidsur

Hendi nr. 580011

Sikkerhetsinstruksjoner

- Feil bruk og feil bruk av produktet kan føre til alvorlig skade på apparatet.
- Apparatet må kun brukes til det formålet det er beregnet for. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som følge av feil bruk og feil bruk.
- Hold apparatet unna vann og andre væsker. Hvis produktet skulle falle i vann ved et uheld, må du få det kontrollert av en sertifisert tekniker.
- Prøv aldri å åpne kabinetet til produktet selv.
- Ikke stikk gjenstander inn i apparatets hus.
- Ikke bruk apparatet hvis det har falt ned eller er skadet på annen måte. Få den sjekket og reparert, om nødvendig, av et sertifisert reparasjonsfirma.
- Dette apparatet må slås av når du tar ut batterier.

Instruksjoner for batterisikkerhet

- **Eksplisjonsfare!** Tørre batterier må ikke lades opp igjen eller kastes i brannen eller kortslutningen.
- Ikke utsett batterier eller apparater for ekstrem temperatur, for eksempel direkte sollys eller brann. Ikke plasser produktet på en varmekilde.
- Hvis batteriene allerede er lekket ut, fjerner du dem fra batterirommet med en ren klut. Kast batteriene i henhold til bestemmelsene. Unngå å komme i kontakt med den lekkede batterisyren.
- Batteriene må fjernes fra produktet før det kastes. Ikke fjern batteriet selv! Ta med apparatet til en kvalifisert fagperson.
- Batteriene skal avhendes på en sikker måte.
- **FORSIKTIG!** Det er fare for eksplosjon hvis batteriene settes inn feil. Bruk kun de samme batteritypene. Ikke bruk gamle og nye batterier sammen og av en annen type enn produsenten.
- Sett alltid inn batteriene i henhold til (+) og (-) polariteten som vist i batterirommet.
- Batteriene er livstruende ved svelging. Oppbevar alle batterier utilgjengelig for barn. Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis batteriene svelges.
- Ikke la barn skifte batterier.
- Ta ut batteriene når du ikke skal bruke produktet på lang tid.

Tiltenkt bruk

- Produktet er kun beregnet for matvekt i profesjonell

bruk.

- Bruk av apparatet til andre formål anses som misbruk av apparatet.
- Brukeren skal være ansvarlig for uriktig bruk av enheten.

Stor digital skala

Skalaen er utstyrt med et LCD-display som er lett å lese og som er energibesparende.

Klargjøring før bruk

- Fjern alt pakkingsmateriale og beskyttelsesfilm (hvis aktuelt).
- Kontroller at produktet ikke er skadet. I tilfelle av skade, kontakt leverandøren umiddelbart og IKKE bruk apparatet.
- Rengjør vektplattformen med en lett fuktet klut.
- Sett inn 2 x 1,5 V AAA-batteri i batterirommet på baksiden av produktet.
- Trykk på knappen "☺". Skalaen er nå klar til bruk.

Bruksanvisning



Veiling

- For optimale resultater, plasser vekten på en flat overflate.
- Slå på vekten ved å trykke på knappen "☺", en "0" vises på displayet og vekten er nå klar til bruk.
- Velg ønsket måleenhet ved å trykke på knappen "☹". På denne måten kan du velge mellom g, oz og lb.
- Sett en tom bolle eller beholder på vekten. Displayet vil nå indikere vekten av bollen eller beholderen.
- Trykk på knappen "TARE" for å tilbakestille skalaen til "0".
- Plasser produktet som skal veies i bollen eller beholderen og les av vekten på displayet.
- Du kan veie ulike produkter i samme skål ved å trykke på "TARE"-knappen etter å ha lagt til hvert produkt, som tilbakestiller displayet til "0" hver gang. Husk å ikke overskride maksimal vekt på 3 kg.
- Slå av vekten ved å trykke på knappen "☺".
- Hvis du ikke bruker vekten på 2 minutter, vil den slå seg av automatisk.

Timerfunksjon ☺

MERK: Talletiden er opptil 19 minutter og 59 sekunder

Opptelling:

- Under "0:00"-status trykker du på "☺" -knappen for å gå til opptellingsinnstilling.
- Trykk på knappen "☺" for å starte, pause eller fortsette telling.
- Trykk på "☺" -knappen i over 3 sekunder, den vil forsvinne.

Nedtelling:

- Under "0:00"-status, trykk på "☺" -knappen i over

2 sekunder for å gå til minuttinnstilling.

- Trykk på knappen "TARE" eller "☹" for å stille inn minutter. Trykk på "TARE"-knappen for å gå inn i sekunder-innstillingen.
- Trykk deretter på "TARE"-knappen eller "☹"-knappen igjen for å sette opp sekunder. Trykk på knappen "TARE" for å fullføre innstillingen.
- Trykk på knappen "☺" for å starte, pause eller fortsette telling.
- Trykk på "☺" -knappen i over 3 sekunder, den vil forsvinne.
- Du hører et pip, og LCD-displayet blinker "0:00" når tiden er omme. Trykk på hvilken som helst tast for å stoppe advarselen.

Lavt batteri

Når AAA-batteriene går tomt for strøm, viser displayet "LO". Lad opp batteriene.

Overbelastning

Maksimal vekt på vekten er 3 kg, når den er overbelastet vil displayet vise "0_Ld". Overbelastning av vekten kan skade vekten permanent.

Tekniske spesifikasjoner

Maksimal kapasitet: 3 kg
Gradering: 0,1 g
Strøm: 2 x 1,5 V AAA-batterier (ikke inkludert)
Enheter: oz / lb / g
Mål: 130x190x(H)25 mm

Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering). I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å gjeldende forskrifter, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø

Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.

For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingssekskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.

Hendi BV

For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se www.hendi.eu.

SLOVENIAN

Lestvica visoke natančnosti, do 3 kg, s programsko uro

Št. Hendi 580011

Varnostna navodila

- Nepravilno delovanje in neustrezna uporaba naprave lahko povzroči resno poškodbo naprave.
- Napravo lahko uporabljate samo za namen, za katerega je bila oblikovana. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega delovanja ali napačne uporabe.
- Naprave ne približujte vodi in drugim tekočinam. Če naprava po nesreči pade v vodo, naj jo pregleda pooblaščen servisier.
- Ohišja naprave nikoli ne odpirajte sami.
- V ohišje naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla ali je kako drugače poškodovana. Pregledati in po potrebi popraviti v pooblaščenem podjetju za popravilo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti ta naprava izklopljena.

Varnostna navodila za akumulator

- **Nevarnost eksplozije!** Suhih baterij ne smete polniti ali vržeti v ogenj ali jih pustiti v kratek stik.
- Baterij ali naprave ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, kot je neposredna sončna svetloba ali ogenj. Izdelka ne postavljajte na grelni vir.
- Če baterije že puščajo, jih odstranite iz prostora za baterije s čisto krpo. Akumulatorske baterije zavrzite v skldu s predpisi. Izogibajte se stiku z baterijo, ki pušča.
- Akumulatorske baterije je treba odstraniti iz naprave, preden se odrgajo. Vgradne baterije ne odstranjujte sami! Napravo prinesite usposobljenemu strokovnjaku.
- Akumulatorje morate varno zavreči.
- **BODITE PREVIDNI!** Če baterije niso pravilno vstavljene, obstaja nevarnost eksplozije. Uporabljajte samo enake vrste baterij. Ne uporabljajte starih in novih baterij, ki so različnih vrst glede na proizvajalca.
- Baterije vedno vstavite v skldu s polarnostjo (+) in (-), kot je prikazano na baterijskem prostoru.
- Baterije so življenjsko nevarne ob zaužitju. Vse baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja baterij takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Ne dovolite, da otroci zamenjajo baterije.
- Ko izdelka ne boste dalj časa uporabljali, odstranite baterije.

Namen uporabe


- Naprava je namenjena izključno za profesionalno uporabo.
- Upravljanje naprave za kakršnen koli drug namen se šteje za zlorabo naprave.
- Uporabnik je izključno odgovoren za neustrezno uporabo naprave.



Velik digitalni obseg

Merilna skala je opremljena z LCD-prikazovalnikom, ki varčuje z energijo in je preprost za branje.




Prilpava pred uporabo

- Odstranite ves embalažni material in zaščitno folijo (če je primerno).
- Preverite, ali je naprava nepoškodovana. V primeru poškodbe se takoj obrnite na dobavitelja in naprave NE uporabljajte.
- Težavno ploščad očistite z rahlo navlaženo krpo.
- V predel akumulatorja na zadnji strani naprave vstavite 2 x 1,5-voltno baterijo AAA.
- Pritisnite gumb »«. Lestvica je zdaj pripravljena na uporabo.

Navodila za uporabo






Tehtkanje

- Za najboljše rezultate postavite tehtnico na ravno površino.
- S pritiskom na gumb »« vklopite tehtnico. Na zaslonu se prikaže „0“, tehtnica pa je zdaj pripravljena za uporabo.
- Izberite željeno merilno enoto s pritiskom na gumb »«. Na ta način lahko izbirate med g, oz in lb.
- Na tehtnico postavite prazno posodo ali posodo. Na prikazovalniku se bo prikazala teža posode ali posode.
- Pritisnite gumb »TARE« (TARE) za ponastavitev lestvice na »0«.
- Izdelek, ki ga želite tehtati, položite v posodo ali posodo in odčitajte njegovo težo na prikazovalniku.
- Različne izdelke lahko tehtate v isti posodi tako, da pritisnete gumb »TARE« (TARE) za vsakim izdelkom, s čimer ponastavite prikaz na »0«. Ne pozabite, da ne prekoračite največje teže 3 kg.
- S pritiskom na gumb »« izklopite tehtnico.
- Če tehtnice ne uporabljate 2 minuti, se bo samodejno izklopila.




Funkcija programske ure

OPOMBA: Čas štetja je do 19 minut in 59 sekund



Prištevanje:

- V stanju »0:00« pritisnite gumb »« za vstop v nastavitve štetja.
- Pritisnite gumb »« za začetek, premor ali nadaljevanje štetja.
- Za več kot 3 sekunde pritisnite gumb »«, pregledno bo.

Odštevanje:

- Pod: stanje »0:00« več kot 2 sekundi pritisnite tipko »«, da pridete do nastavitve minut.
- Pritisnite gumb »TARE« ali »« za nastavitve minut.
- Pritisnite gumb »TARE« za nastavitve v sekunde.
- Nato znova pritisnite gumb »TARE« ali »«, da

nastavite sekunde. Pritisnite gumb »TARE« za zaključek nastavitev.

- Pritisnite gumb »« za začetek, premor ali nadaljevanje štetja.
- Za več kot 3 sekunde pritisnite gumb »«, pregledno bo.
- Zasliši se pisk in zaslon LCD po izteku časa utripa 0:00. Pritisnite poljubno tipko, da izklopite opozorilo.

Baterija je skoraj prazna

Če baterijam AAA zmanjka energije, se na zaslonu prikaže »L0«. Zamenjajte baterije.

Preobremenitev

Največja teža lestvice je 3 kg. Ko je preobremenjena, se na prikazovalniku prikaže »0_Ld«. Preobremenitev tehtnice lahko trajno poškoduje tehtnico.

Tehnične specifikacije

Največja nosilnost: 3 kg

Prehod: 0,1 g

Napajanje: 2 x 1,5-voltni bateriji AAA (niso priložene)

Enota: oz / lb / g

Mera: 130 x 190 x (H)25 mm

Garancija

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. računi).

Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridružujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje

Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.

Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.

Hendi B.V.

Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.eu.

SWEDISH

Högprecisionsväg, upp till 3 kg, med timer

Hendi nr. 580011

Säkerhetsinstruktioner

- Felaktig funktion och felaktig användning av produkten kan orsaka allvarliga skador på produkten.
- Produkten får endast användas för det ändamål den är avsedd för. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår till följd av felaktig användning och felaktig användning.
- Håll apparaten borta från vatten och andra vätskor. Om produkten råkar falla ned i vatten, låt en certifierad tekniker kontrollera den.
- Försök aldrig öppna apparatens hölje själv.
- För inte in några föremål i apparatens hölje.
- Använd inte apparaten om den har tappats eller skadats på annat sätt. Låt ett certifierat reparationsföretag kontrollera och reparera den vid behov.
- Apparaten måste stängas av när batteriet tas ut.

Anvisningar för batterisäkerhet

- **Explosionsrisk!** Torra batterier får inte laddas upp eller kastas i elden eller kortslutas.
- Utsätt inte batterier eller apparater för extrema temperaturer, t.ex. från direkt solljus eller brand. Placera inte produkten på en värmekälla.
- Om batterier redan läcker, ta bort dem från batterifacket med en ren trasa. Kassera batterierna i enlighet med bestämmelserna. Undvik att komma i kontakt med läckande batterisyra.
- Batterierna måste tas ut ur apparaten innan de kasseras. Ta inte bort det inbyggda batteriet själv! Ta med produkten till en kvalificerad fackman.
- Batterierna ska kasseras på ett säkert sätt.
- **FÖRSIKTIGHET!** Det finns risk för explosion om batterierna sätts i felaktigt. Använd endast samma batterityper. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans och av annan typ än olika tillverkare.
- Sätt alltid i batterierna i enlighet med (+) och (-) polaritet som visas i batterifacket.
- Batterier är livshotande vid förtäring. Förvara alla batterier utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om batterierna sväljs.
- Låt inte barn byta batterier.
- Ta ut batterierna när du inte ska använda produkten under en längre tid.

Avsedd användning

- Apparaten är endast avsedd för professionell användning av livsmedel.
- Användning av apparaten för något annat ändamål ska betraktas som felaktig användning av apparaten.
- Användaren är ensam ansvarig för felaktig användning av enheten.


Stor digital skala

Vågen är utrustad med och lättläst, energibesparande LCD-display.

Förberedelse före användning

- Ta bort allt förpackningsmaterial och skyddsfilm (om




tillåmpligt).

- Kontrollera att produkten är oskadad. I händelse av skada ska du omedelbart kontakta leverantören och INTE använda produkten.
- Rengör vägningsplattformen med en lätt fuktad trasa.
- Sätt i ett 2 x 1,5 V AAA-batteri i batterifacket på apparatens baksida.
- Tryck på knappen ””. Vågen är nu klar att användas.

Driftsinstruktioner






Vägning

- För bästa resultat, placera vågen på en plan yta.
- Slå på vågen genom att trycka på knappen ””, en ”0” visas på displayen och vågen är nu klar att användas.
- Välj önskad måtenhet genom att trycka på knappen ””. På så sätt kan du välja mellan g, oz och lb.
- Ställ en tom skål eller behållare på vågen. Displayen visar nu vikten på skålen eller behållaren.
- Tryck på knappen ”TARE” för att återställa vågen till ”0”.
- Placera produkten som ska vägas i skålen eller behållaren och läs av dess vikt på displayen.
- Du kan väga olika produkter i samma skål genom att trycka på knappen ”TARE” efter att du har lagt till varje produkt, vilket återställer displayen till ”0” varje gång. Kom ihåg att inte överskrida maxvikten på 3 kg.
- Stäng av vågen genom att trycka på knappen ””.
- Om du inte använder vågen på 2 minuter stängs den av automatiskt.






Timerfunktion

NOTERA: Inventeringstiden är upp till 19 minuter och 59 sekunder

Uppräkning:

- Under status ”0:00” trycker du på knappen ”” för att komma in i uppräkningsinställningen.
- Tryck på knappen ”” för att starta, pausa eller återuppta räkningen.
- Tryck på knappen ”” i mer än 3 sekunder, den rensas.

Nedräkning:

- Under : ”0:00” status, tryck på ””-knappen i mer än 2 sekunder för att komma in i minutinställningen.
- Tryck på knappen ”TARE” eller knappen ”” för att ställa in minuter. Tryck på knappen ”TARE” för att komma in i sekundinställningen.
- Tryck sedan på knappen ”TARE” eller ”” igen för att ställa in sekunder. Tryck på knappen ”TARE” för att avsluta inställningen.
- Tryck på knappen ”” för att starta, pausa eller återuppta räkningen.
- Tryck på knappen ”” i mer än 3 sekunder, den

rensas.

- En ljudsignal hörs och ”0:00” blinkar på displayen när tiden är slut. Tryck på valfri knapp för att stoppa varningen.

Låg batterinivå

När AAA-batterierna tar slut visar displayen ”L0”. Ladda batterierna och byt ut dem.

Överbelastning

Vågens maxvikt är 3 kg. När den överbelastas visar displayen ”0_Ld”. Överbelastning av vågen kan skada vågen permanent.

Tekniska specifikationer

Maximal kapacitet: 3 kg

Gradering: 0,1 g

Ström: 2 x 1,5 V AAA-batterier (medföljer ej)

Enhet: oz / lb / g

Mått: 130x190x(H)25 mm

Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto). I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

Kassering och miljö

När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med gällande bestämmelser om avfallshandling. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.

Hendi B.V.

För teknisk information och försäkring om överensstämmelse, se www.hendi.eu.

